

Matka ar peefubtichannu
par pakti:

par gadu 1 rub. 60 kap.
pufgadu 85 "

Matka des peefubtichannas Riga:

par gadu 1 rub. — tad.
pufgadu 55 "
3 mehnefchi 30 "

Mahj. w. teef isbohts fest-
deenahm no p. 10 fastoht.

Mahjas weefis.

Ernst Plateš, Mahjas weefa ihpafchneeks un apgahdatajš.

Mahjas weefis isnahk ween reis pa nedetu.

Matka
par fludinahannu:
par weenas fleijas smalku
rakstu (Petit)-rindu, jeb
to weetu, lo tahba rinda
eezem, matka 10 kap.

Kedakzija un ekspedizija
Riga.

Ernst Plateš bilshur un
grahmain - drukatama pee
Debtera hafnijas.

N^o 45.

Seftdeenā 5. November.

1877.

Mahditajs.

Jaunatahs siņas. Telegrafa siņas.
Gefchjemes siņas. No Rigas: eewaincto salbatu pateiziba. No Men-
gdes: krahpneeks. No Stelpes muifchas: nelaimes atgadījumi. No Saun-
nahjes: longerte. No Ruldigas: jagtu keefchana. No Saratowas: krahpneeki.
Kara-siņas.
Ahrsemes siņas. No Berlins, no Bairijas, no Konstantinopeles.
Walejas wehstules pahr pilsehtas leetahm.
Peelikumā. Sohfju meitene. Graudi un seedi.

Saunatahs siņas.

No Rigas. Muhfu augstais Kungs un Keisars pawehle-
is isfaziht pateizibu Widsemes gubernijas muifchneezibai par
to laipnigu usnemfchannu, ar kuru ta apzeenajufe reserves ka-
raimjus, pee kara-pulkeem aisejojofchus, un par to ihpafchas
tomifchjas dibinahannu preefch deenastā eefaukto kara-wihru
familijahm, tad (pateizibu isfaziht) nabagu-direktorijai un Ri-
gas ebreeschu draudsei par deenastā eefaukto Kreewu familiju
afkohpfchannu, un (pateizibu isfaziht) damstuga ihpafchneekam
Barlehn, ka wiafch bes matkas 1mas schkizas semes-fargus
(milifchus) aifwedis no Bernawas uf Rigu. (Wids. g. aw.)

No Reel-Salmes (Saun-Jelgawas aprinkli). Kā „Rig-
zija“ sino, tad tureenas E. mahjas nodarihts negants brec-
mu-barbs. Minetās mahjas jaw ilgū laiku weentuta buh-
wā dshwoja diwi wezifchi, wihrs ar fawu feewu. Bija
siņas, ka wezifcham A. efoht wairak nēla 1000 rubtu, lo
wiafch zaur taupigu dshwofchannu eekrahjis. Sinadami, ka
wezifchi weeni pafchi mahjinā dshwo, bija negantneeki nodoh-
majufchi wixus aplaupiht un tā tad isgahjufchā nedetā pa-
natis-laiku usbrufufchi. Abi wezifchi meerigi guleja un A.
itai usmohdahs, kad stipru fiteenu bij pa galwu dabujis.
Tahs tehwinu wixu no gultas israhwa un fahla wixu bree-
migi fift. Wiafch gan nodewojahs, ka tilai 20 rubtu efoht
lo fawus naudas-papihrus efoht nodewis pagasta wezakam
gabafchannā, tomehr negantneeki wixam netizeja, un lai wa-
retu naudu isdabuht, tad fahla wixu meefas weetahm dedfi-
nahk. Par laimi mahjas laudis bija pamaniufchi uguni un
nahkdami laupitajus istrauzejufchi, tā ka tee aismuka. Tē nu
wehjeja, kas bija notizis: neween nabaga A. bija fakauts un
apdedsimahis, bet ari wixu feewa bija breefmigi fakauta, bet
lai neblautu, tad laupitaji tai bija zimdu mutē eebahufchi.
Pa tumfu mahjas laudis nebija eefpehufchi laupitajeem peh-
was dshit. Safista wezite ohtrā rihtā nomira, un deefju, waj
ari wezitis A. buhs ilgs dshwotajs.

No kara-lauka. Behz jaunatahm siņahm fpreefchoht ja-

faka, ka Plewna arweenu stipraki teef no muhfejeem eeflehgta.
Kā fchi numura kara-sinās jaw peeminejam, tad Skobotems
atnehma Turkeem fkanstes uf tā nofaukteam „fakteam kalneem“
pee Plewnas. Turki atfihdami, no lahda fwara ir fchi weeta
preefch Plewnas uswarefchannas, tai 30. Oktoberi ar leelu
fihwumu usbruka muhfejeem, gribedami teem „fako kalnu“
fkanstes atneemt, bet wixi tila ar leelu pametumu atfisti at-
pakaf. — Schi klahk ari japeemin, ka nupat atnahkufe siņa
pa telegrafu, ka Rumeneefchi Turkeem atnehmufchi jaunu fkan-
sti pee Plewnas.

— No kara-lauka Afija runajohk jafaka, ka Erseruma no
muhfejeem ir aplenkta un Erserumas gubernija ir eewesta Kreewu
pahrwaldifchana un gubernators no muhfejeem eezelts. —
Muhfeji pee Dewebojunas usmet fkanstes. (Dewebojuna at-
rohnahs ne tahtu no Erserumas). — Generalis Melikows
ir apmeerinajis Dogestanu. Nemeerneeki padohdahs un nodohd
fawus kara-eerohtfchus.

No Konstantinopeles. Kā no tureenas teef siņohts, tad
druku-leetu pahrwaldneeks atfauzis Turku awifchu redaktorus
pee fewis un teem teizis, ka nu wairis newaijagoht laudis uf
kazu fflubinahk, bet jafahktoht no meera runahk. Schim brih-
fcham gan Turki negrib nēko no meera siņahk, tapehž ka wixi
zere wehl pee uswarefchannas kluht, bet gan drihs wixi atfihš,
ka pretofchannahs ir welta.

No Wenedigas. Kā ahrsemes awifes siņo, tad lahds wežs
wihrs Wenedigas pilsehtā isgudrojis pawifam fawadas wi-
joles, kas no porzelana taifitas. Wiafch dauds gadus ar
fcho isgudrojumu nopuhlejahs, lihds beidsiht winam isdewahs,
lo bija gribejis, prohti is porzelana pataifihk wijoles. Schihs
porzelana wijoles jeb wijoles til jauki fkanohk, ka tas lihds
fchim naw dshirdehts. Stihgas efoht no metafa.

Telegrafa siņas.

No Peterbugas, tai 3. Novemberi. No Botas teef siņohts:
tai 2tra Novemberi Turki usnehma isluhofchannu pee Elenas
un aiftika muhfu preefch-pulkus. Us Osman-Basaras un
Schumlas zeta kā ari pee Schipkas zeta-weetas Turki strahda,
fawas fkanstes pawaitrodami preki Nikolaja zeetohksnitim. —
Tai 1mā Novemberi tila Turki atfihiti atpakaf, kas mehgi-
naja pee Ruffchukas par Donawu pahri eet un pee Dshur-
dshewas uf jemi tift. Tur ir eetaifita jauna Kreewu bate-
rija, kas no 1ma Novembera ir pilnā strahdafchannā.

Geschiedenes finas.

No Rigas. Rigas kara-flimmize kà ari „Sarkana krusa beedribas“ flimmize jaw pa pilnam Turku kara-eewainotu kareiwju usnehmufchas un kohpufchas. Kad schee saldati atwesefojufchees, tad tohs pa 50 un ari wairat aissufhta prohjam turp, fur waldbiba pawehl. Aiseijoschohs lauschu bari mehds pawadiht, kuru starpà katur reisi rohdahs „Sarkana krusa beedribas“ dahmas, tapat kà ari zitas dahmas, kas eewainotohs kara-wihrus kohpufchas. Saldati nekad deefgan fatwu pateizibu newar isfeikt par mihligo kohpufchanu, ar ko dahmas tohs kohpufchas. Wini ari nekad ne-aismirft, pee fchirfchanahs teikt, ka muhscham nemitefchotees preefch dahmahm Deewu luhgt. 23. Ottoberi aibrauzja tahdu saldatu partija, kuri muhsu flimmizès kohpti un dseedinati un tur atwesefojchanohs bij atradufchi. No Sarkana krusa dahmahm fchirfdamees wrai dahmu komitejas preefchneezei eedewa fchirfchanahs rakftu:

Cewainotu saldatu pateizibas wahrdi „Sarkana krusa“ beedribai Rigà, 23. Ottoberi 1877. Mehs fawu firfnigu pateizibu issakam muhsu labdaritajam, kas mums parahdijufchas bagatus labdarijumus un mihlestibu un kuru mihligà kohpufchanà mehds atrohdamees, it kà behrni mihlu wezatu rohlàs. Mehs atfihstam Zuhfu mihlftas firdis. Mehs augfti zeenijam Zuhfu nemitejamas puhles. Mehs pee few efam peedfihwojufchi Zuhfu labdarijumus, ar ko muhs it kà ar fraumehm efat apbehrufchas. Refmahdejat to firfnigo pateizibu, ko Zums wehlam no weenteeftigas firdis. Mehs pateizam Zums, kas Zuhf efat muhsu mihlee un zeenijamee labdaritaji un labdaritajas. Zuhf muhs efat usnehmufchas, kod no tahleenas nahjam un kad pahnahlfchanas zeribu gandriht jaw bijam pametufchi. Zuhf fwehtus Deewa wahrdus efat peepildijufchas. Zuhf issallufchus efat ehdinajufchas. Zuhf isslahpufchus efat dsirdinajufchas. Zuhf plikus efat gehrbufchas. Zuhf flimneelus efat apmellejufchas. Mehs pateizam Zums par Zuhfu nepeekufufchu puhlinu. Zuhf muhs it deenas efat apmellejufchas eelfch muhsu behdahm un eelfch muhsu wahjibas. Zuhf arween muhs efat eepreezinajufchas it kà fawus behrnus. Karstas Deewa luhgfchanas preefch Zums iszetahs it muhsu firdim. Nekad ne-aismirftim wifus tohs, kas mihlestibu parahdijufchi. It ihpafchi muhs eepreezinaja protorejera tehwa (augfta mahzitaja) fwehti wahrdi un Deewa kalposchana, pehz kuras jaw fen bijam ilgojufchees. Zaur Zums mehds titam apmeerinati un aismirfam fawas behdas. Tà tad mehds Zums fawu pateizibu nekad deefgan newaram isfeikt un wehlejiam Zums no firdsibina:

„Lai Deews Zums to atlihdsina!“

Samu 62 beedru wahrda:

Unterofizeeris Аковъ Степановъ.

— Kà ziteem gadeem, tà ari fchini gadà tai 1mà No-wemberi tila isnemts Daugawas plohta tilts. Brauzejeem, kam par Daugawu pahri jateek, tagad kà prohtams jabrauz pahre dselsszeta tiltu. Brauzejeem, kam pahre dselss tiltu jabrauz, it ja-eewehro tee laiki, fur dselsszeta brauzeeni pahri eek, jo tad tilts preefch brauzejeem teek aistafihfts.

— Plohta tiltu isahrdohht atrada apafsch tiltu kahda nepafihstama zilwela lihki. Kà leekahs, tad minetais fliblonis peederejis pee strahdneeku kahrtas. Teek ismellehts, kas winfch tahds bijis.

— Tai paschà deenà notika fchahds nelaimigs atgadijums: tas pee Strundas (Kursen) preeferigais strahdneeks Gerta Schillops nefa kahdu tuga fkruhwu Daugawmalà, bet nefohht krita, tà ka fkruhwa wiuam uf galwu uskrita un winfch driht bija pagalam.

No Mengeles. Nefen tè atradahs weens wihrs, preedahwadamees par zimermanti, mafchinistu un adwofatu. Kur tilai buhtu wajjadfigs, tà ka minetais wihrs usnehmahs preefch wineem minetas leetas un weetas ispildiht. Tagad tas aibehdsis un kà wehlat sinahht dabujam, efoht M. pagasta lohzehtis un ar fewu nedfihwodams lahga, pa pasauli lihdsis. Minetais wihrs tè deefgan flahdes padarijis. Labi buhtu, kà M. pagasts to peefpreeftu pee gohdiga darba.

Sirfohne.

No Stelpes muifchas. Tai 20. Augusta wakarà nodega minetas muifchas Timmul mahju fainneekam rija. Sadegufchas 28 rijas rubsu, linu mihstama mafchina un wehl daudf ziti semkohpibas rikfi. No kam uguns zehlfufchs, naw isdibinajams. Ehla naw bijufi apdrohfschinata un flahde ir no pagasta teefas uf 1193 rub. f. tafseereta. Schini gadà, fur feena tik mas audfis, semkohpjeem tilai weeniga zeriba seemà preefch lohpu baribas uf falmee; teefcham nelaimigam fainneekam buhs fmagi janopufchahs dohmajoht: „kà ismitinafchu fawus lohpinus, kur rafees mehflì, ar ko nahkofchà gadà lauku mehflòht?“ Bet zerams, kà lihdszeetigas firdis un dewigas rohlas netruhls, kà jaw tas alafchim muhsu pufè bijis, apbehdinatohs lautinus eepreezinahht.

Schis rindinas beidsohht newaru palikt nepeeminejis, lai ari semkohpji muhsu pufè fawas ehlas, kà ari mantu addrohfschinatu, kur tad teefcham, ja kahdam tahds behdigs litens useetu, flahde buhtu daudf weeglali pazeefchama. Gan dahs mehds fajht: „waj tad Deewa rohlay isbehgsi.“ bet falam wahrdè teiz: „Sargees pats, tad ari Deews teiw fargahs.“

It Stelpes muifchas, tai 26. Augusta fch. g. gaisminai austohht kuwa pee Jaun-Iselgawas zeta netahht no minetas muifchas Kalna krogga leelzeta tuwumà uf lauka fafchauts zilwels atrasts. Kad muhsu apgabala no fleplawibas barbeem lihds fchim nekàs naw dsirdehts, ari leeli meshi tuwumà neatrohnahs un katris zeta wihrs ari paschà nakis widà war itin meerigi un ne-aistifts fawu zetu staigahht, tad jadohma, kà fchis zilwels nebuhs wis zaur rafbaineeka rohku, bet zitada eemefta deht fafchauts. — Pee pagasta waldbifchanas ismellefchanas, kura drihsumà uf to weetu aiffteigufchs, bij tuweju mahju nomohda buhdami laudis stahstijufchi, kà preefch gaismas aufchanas dsirdejufchi flatu ratu rihbefchanu un fantschanu: „keeret to sagli,“ tad fchahweenu un pehz tam palizis wifs klufu. — Tà tad jadohma, kà fafchautais nebuhs wis meerigs zetneeks, par kahdu tas teizees, bet firgu saglis bijis, kuru, sagto firgu ihpafchneeki tam palaf dsirhdamees un newaredami panahht, buhs fafchahwufchi. Wehlat ir atrasta tani weeta, kur fafchautais gulejis, semes eekafita dubultkohbru pistohle.

Lai fchis notikums wifem tahdeem, kuru uf nezeleem staiga, fawa tuwala ihpafchumu laupidami, buhtu par nobeedinafchanu, un lai iflatris leek wehrà, kà Deews daudreis fcheitan wihrs semes uf breefmigako fohda, kas wina bauschlus pahrfahpi.

ff.

No Jaun-Rohses Opelalna drandfè. Gaidiju gan, kad kahds ari „Mahjas weefim“ pasinotu par teem diweem drihscheem, ko mums Jaun-Rohses dseedataji un muftanti fatat

siuſchi, bet newareju ſagaibht, tadeht kbrohs pee ſpalwas en gribu dandſ maſ pahr teem pawehſiht. Minetas walſis pagasta ſkohlâ tika ſwehtdeenâ tai 18. Septemeri ſch. g. kara-eewainoteem par labu konzerte iſrihkota. To iſrihkota mineta pagasta dſeedataji un muſikanti Jaun-Rohſes muſikantu kohris, ſem P. Bluhm k. wadiſchanuſ jaw 8 gaduſ paſtaſhw. Dſeedataju kohris D. Ohſolin lunga wadiſchanâ paſtaſhw no iſgahjuſcha gada. Kâ ograki dſirdeht dabuju, tad jaw 29. Maijâ bij konzerti iſrihkouſchi preeſch ta jaw mineta mehrika, kura itin brangi iſdewuſchſ, jo konzerte ta dſeeſmos tikufſchâ dſeedatas un muſiſka gabali ſpehleti, ta preeſch bijis ko klaufitees.

Swehtdeenâ 18. Sept. Deems bij jauku laiku dewis. Tâ tad uſ Jaun-Rohſi braundoms zereju laba pulla klaufitaju atroſt, kaſ preeſch til teizama mehrika ſawu kapeiku neleegſ. Bet ka es biju wiſlees, laitam zilwekeem bij ſchchl taſ pahra dſemit kapeikas ſaweem brahtem kara-laulâ par labu iſdoht, jo maſ klaufitaju bij radees. Konzerte eeſtaſtaſ pullſten 4 reh; puſdeenâ. Wiſſ programs paſtaſweja no 26 numu-rem un trihs dalâs eedalihſt. Dſeedaſchana un daſchi muſiſka gabali it brangi un teizami iſdewahſ. It ihpaſchi labu patikſchannu klaufitaji atrada pee ſchahm dſeeſmahm: „No rihta lihſi ka gaiſmu man“ no Fr. Abt (wihru kohris) un „Lehni, lehni dſeeſmin zelees“ no Webera (jaukſ kohris). Kaſ taſ juſchannâ war iſeikſt, kaſ manâ ſirdi pamohdahſ, tad pehdigo dſeeſmu „Deems ſargi Keiſaru“ dſeedaja. Fr teeſcham iſkatris wahrdſ, kaſ par dſeedalaju luhpahm nahja, no wiſaſ ſirdſ tika dſeedahſt. Ko es ſajutu, to ari jiti ſawâs ſirdſ un dwehſelſ ſajuta; tapeh; ari klaufitaji luh-ſia to dſeeſmu ar muſikanteem kohpâ wehl reiſi dſeedahſt. Klaufitaji redſeja it ihpaſchi pee iſkatras dſeeſmaſ, ko dſee- daja kâ dſeedataji bij ſipri puhlejuſchees, un til ihſâ laikâ dandſ ko iſdarijuſchi. Tadeht wehlu, lai Jaun-Rohſes dſee- dataji ari uſ preeſchu arween uſihtigi pee dſeedaſchannâ eetu un lai winu beedriba arweenu uſ preeſchu ſatotu un lai ari wadoni ne-apniktu ſawas dſeedaſchannâ un muſiſka beedribu taſpht. Reh; konzertes bij baſara wakars lihſi ar danzoſchannu. Schê gahja wiſſ pareiſt, tâ ka wareja manht, ka wiſaſ wee- tâs weenprahtiba un kahtiba waldija. Pateiziba lai nahkâſ ſkohlmeiſteram D. Ohſolin lungam, kaſ neween par to bij gahdajis, bet ari bij ar dſeedatajeem puhlejees, til dandſ dſee- ſmu mahzidamſ un diwus kohruſ wadidamſ, kâ ari par mah- jaſ iſpuſchkoſchannu bij ruhpejees. Kahds no klaufitajeem.

No Kuldigas. Kâ „Gold. Anz.“ ſiuo, tad beidſamajâs nedelâs ir wairak ſahdſibâs Kuldigâ notikufſchâs, bet ari to war ar preeku ſinoht, ka Kuldigâs polizmeiſteram Peterſona lungam ir iſdewees wiſahm tam ſahdſibahm tuhdaſ pehdâs dſeedſiht. Peterſona lunga uſmaniba pee ſagtu peekerſchannâs ir til leelo, ka tur gan daſchſ leelu wiſſehtu polizmeiſterâs wa- rem ko mahzitees. — Tai 15tâ un 16tâ Oktoberi Kuldigâ ſchihdu matneeki ſpehſeja teateri: „Zahſepſ un wina braht.“ No eenahkufſchâs noudâs nahſ 100 rublu kara-eewainoteem par labu. Kâ dſird, tad ari Leepajâs ſchihdi ir teateri ſpeh- lejuſchi tahdam paſcham noluhkam par labu. (L. aw.)

No Saratowâ. Kâ Peterburgâs awiſe „Redeta“ ſiuo, tad preeſch kahda laika eeſch ſchwalinſkaſ bija apſuhdſeti diwi krahpneeki, kaſ ar tijibu bija laudis krahpuſchi. Diwi ſemneeki, Samailo Tokarewſ, 30 gaduſ wezſ, un Koiſchek- lowâ, 66 gaduſ wezſ, bija apſuhdſeti, ka ar tijibaſ buh-

ſchannu laudis krahpuſchi. Tokarewſ bija ſpredikoſis, ka winſch eſoht „laizigais Kriſtus“, un Koiſcheklowſ eſoht „Zebaotſ“, ka eeſch wineem eſoht ſwehtais Garſ nometees un ka Deewſ wineem to waru dewiſ, paſtara deenâ zilwekuſ ſohbiht un teeſahſt. Tokarewſ zaur ſawu iſſlatu jaw katram azis kriht: winam baſlſ noguriſ gihmiſ, tumſchi melni mati, leelas mel- naſ un ſpohſchâs azis, plahnaſ luhpinâs, galwa paſemigi noleekta, lehna, patihlama baſlſ, jauka waloda, kura winſch bihbeku wahrdus eeleeſt. Zaur to wiſu nu winſch dandſ ko eeſpehja uſ ziteem zilwekeem. Winſch, prohti Tokarewſ, ſawâs ſpredikoſſ teiza, ka Deewſ paſtara deenâ patſ zilwekuſ neteeſaſchoht, bet ſcho teeſaſchannâs amatu nodewiſ winam un Koiſcheklowam un wineem atkâhwis to laiku preeſch teeſa- ſchannâs noſajihſt. Lai ſawu dwehſeli waretu iſglahbt, tad tam zilwekam waijaga upureht weenu ſirgu ar weſunnu kwee- ſchu jeb 100 rublu. Kaſ tahdu upuru neſiſ, taſ few eegah- dajis „trepeſ“, ar kuru winſch muſſchigo dſihwoſchannu un wiſu grehlu peedoſchannu waroht ſajneegt.

Kahds iſ leezineekeem, bagatſ ſemneekſ Lochowſ, iſſajija tahdu leezibu: Tokarewſ eſoht winu ſawu peekriteju pullâ uſnehmiſ un winam pawehlejiſ, lai winſch preeſch ſawas dwehſeles glahbſchannâs pahrdohdoht ſawu mahju, dewinaſ deenâs gawoht un tad to naidu par upuri nodohdoht. Winſch, prohti leezineekſ Lochowſ, ari to darijiſ un 250 rublu no- liziſ uſ galdu ſwehtbildſ preeſchâ, no kurenaſ Tokarewſ to naidu panehmiſ. Ar to wehl „laizigom Kriſtum“ (To- karewam) ne-eſoht peetiziſ, winſch wehl wairak noudâs praſſ- jiſ, beidſoht wina ſewu pee ſewiſ nehmiſ un tai par naidu liziſ ſtrahdaht un to nobelnito naidu ſanehmiſ. Tokarewſ ſawâ mahjâ turejiſ trihs ſewâs, kuraſ winſch noſanzis par „garigahm ſewahm“ jeb par „deewa-mahſehm;“ bet tad winſch pamanijiſ, ka ſchihſ tâ noſantahſ „deewa-mahſes“ tahdâ paſchâ buhſchannâ nahkufſchâs kâ zitaſ apprejetâs ſewâs, tad winſch ſahziſ ſchaubitees, ka Tokarewſ eſoht Deewa ſuhhriſ.

Kad wiſi leezineeki bija pahrklaufſchannâti, tad ſwehriſnatai teeſai tika preeſchâ liktaſ dſelſe-kehdeſ ar tahpeliſi, uſ kuraſ bija tee wahrdi uſraſſiti „taſſ ſlawâs lungſ.“ Tokarewſ teiza, ka winſch to dabujiſ no kahda ſweſcha zilweka.

Swehriſnata teeſa atlaida Koiſcheklowu beſ ſohda, turpreti Tokarewu atſina par wainigu. Teeſâs noſpreeda, ka Toka- rewam waijaga ſkâhdi atkâhſinahſt, wiſâs teeſibaſ wixam teek ataemtaſ un tad winſch uſ 15 mehneſcheem areſtantu rohiſ eeliſtſ.

Kara ſinaſ.

Geekam pahr jauneem kara-notikumeem runajam, pirms kohpâ ſanemſim taſſ lihſi ſchim atnahkufſchâs ſinaſ. „Pyoer. Anz.“ paſneedi ſchahdu pahrklatu pahr kara-notikumeem no 24ta lihſi 30kam Oktobirim. Beidſamahſ ſinaſ no Citro- paſ kara-lanka rahda, ka muſſu reetruma armija ſtarp Wiſes un Zekereſ upehm un ſtarp Etropoleſ Balkanu ar katru deenu tahtaki iſplataſ, zaur ko pee Plewnâs eeſlehtgam Turku kara-ſpehkam zeriba atnemta, ka tiſe driſhumâ atſwabinahtſ. No ta laika ſahkoht, kur Turki tika pee Gorni-Dubnaſkaſ un Delikſchâſ ſalauti, Oſmanſ-Baſcha teek arweenu ſipraſi eeſlehtgâ, jo muſſeji tai 19. Oktoberi taſſ no Turkeem atſtahtâſ ſtan- ſiſſes pee Dolni-Dubnaſkaſ eenehma un no wakara-puſes nahſ- dami Wiſes upei 3 werſeſ tuwu peenahja; jelſch, kaſ no Plewnâs pa tiltu uſ Soſiju eet, no muſſejeem eenemtaſ. Kad nu uſ ſcho puſi muſſu apzeetinajumi arweenu ſipraſi teek

apstiprinati, tad Turku kara-pulleem, ja wini zaur muhsu eeflehgšanu grib zauri isfistees, tikai alleekahs tas weenigais zelšč us Sofiju jeb us Widiu, bet us isdohšanohs wineem mas zeribas; pee tam wehl ja apdohma, ka wint (prohti Dsmana-Pasčas kara-pulki) ilgaki neta 3 mehneschus us weenas weetas stahwejuschi un ta tad wineem baribas truhkums preešč sirgeem un kaujameem lohpeem radees, jo wifas ganibas tuwumä zaur kautineem ispohšitas jeb fen jaw noganitas un baribu tagad newar peewest. (Ja eeflehgteem Turkeem truhšt baribas preešč sirgeem un lohpeem, tad wineem kaujamee lohpi buhs ja-aptauj un sirgi paliks bes fpehla. Ja sirgeem naw fpehla, ka tad lai Dsmana-Pascha zauri isfistahs un ar faweem leelgabaleem un kara-mantahm us preešču teel?)

Kad generalis Gurko ar fawu kara-fpehlu stipras flanstes Plewnas tuwumä apstiprinajahs, tad ap to paschu laiku par tam gahdaja, ka Turki, no Balkana jeb Widiuas nahldami, newaretu Gurko kara-pulleem fahnds jeb mugurä uskrist. Schini buhšchanä wajadseja eewehroht Schefleta-Paschas kara-pulkus, kas teem pee Telisčas karodameem Turkeem palihgä bija stegufchees, bet kad Scheflets-Pascha dabuja sinah, ka Turki pee Telisčas falauti, tad wiasch ar faweem pulkeem atkappahs, us Orkaniju dohdamees. Kai nu waretu aissargah, ka Scheflets-Pascha ar faweem kara-pulleem newaretu Plewnai tuwotees, tad tika dwi kara-pulki isfuhšiti, weens us deenwidus-pusi pa Sofijas schoseju (leelzetu), ohtrs us Lowazi. Birmais pulks jeb kara-fpehla nodala dsinahs Turkeem palat un eenehma Luowizu, Petrewenu un Zablonizu, ta ka wini tikai 35 werstes no Orkanijas un tikpat tahlu no Stropoles pilsehtas. Ne faweem jahneekem wini nahja faweenofchanä ar ohtru kara-pulku, kas no Lowazes tika isfuhšiti. Wini nu eenehma Turku Isworu un aissneedsahs lihds Tetewenes pilsehtai Balkana. Flanstes, to Turki schai pilsehtai par aistahweschanu bija usmetusch, tika no muhsejem awlentahs. Turku saldati, kas schihs flanstes aistahweja, preešč muhsejem aishelga us kalneem, kur wini paslehpahs. Aishelgdami wini aistahja leelu krahjumu prowiantes un kara-mantas, kas muhseju rohkas nahja. Muhseji eenehma Tetewenu un tuwojabs Stropolei, zaur to Schefleta-Paschas kara-pulki no muhsejem teel apdraudeti.

Zäkeras upes walara-puse tika kahds pulkisch gwardijas jahneeku isfuhšiti preešč isluhsofchanas. Isluhkodami wini fatika ar kahdu pulku Tscherseschu. Issehlahs kautisch, Tschersesch tika falauti un aisdihiti prohjam. Wehlal muhseji ispohštija Turkeem telegrafu us zeta no Masgradas us Widiu. Mahowas pilsehtu, kas no 1500 kahneekem un 3 leelgabaleem teel aistahweta, isluhsojuschi wini atpakal dewahs.

Muhšu kara-pulleem, kas Turku flanstes pee Plewnas no rihta pufes tura apsehgeretas, naw nekahdi eewehrojami karadarbi bijusch. Generalis Skobolews II. ir weenu daku no faweem kara-pulleem aishwedis lihds Brestowazes zeemam, kas kahdas 5 lihds 6 werstes attahlu no Plewnas. Tai nakti no 23schä us 24to Oktoberi wiasch tur usmeta flanstes un nostahdija baterijas, ta ka no rihta sahla Turkus apschaidiht, kas ari duhšchigi preti schahwa. Pa to starpu kahds pulks fawwalneeku usbruka Turku flanstehm un tohs isstrauzeja. Ar to ari beidsahs schis kara-darbs, kas bija usfahkts, lai waretu eenaidneeku fpehkus schini weeta isfinaht.

— Tai 23schä Oktoberi muhsu augstais Kungs un Kaisars apraudhija muhsu flanstes us Widas upes kreisa krahta. Saldati ar leelu gawilešchanu fawu augsto waldbineeku un semes-tehwu apfweizinja.

— No leetus laika sahloht bija pee Balkana klusu palizis ar kara-darbeem, tikai tai 21mä Oktoberi notikahs karšchanahs, prohti kahdi 4000—5000 Turki ar kalna-leelgabaleem usbruka muhsu Sewskas kahineeku regimentei, kas Glenas zeta-weetu aistahweja. Eenaidneeki wairak reisu usbruka, bet katru reisu tika no muhsejem atdihiti atpakal ar leelu pametumu, lamehr muhsu pametums bija mas. Wehlal saldatu pulka rehkinajoht ir jadohma, ka Turki ar fawu usbruschchanu gribejusch to panahlt, jo kad wineem buhtu isdewees, Glenas zeta-weetu muhsejem atnemt, tad wiai, ar faweem ziteem kara-pulleem faweenofchanä buhdami, leelakus kara-darbus buhtu fahkusch. Tas wineem naw isdewees un par to japateizahs muhsu Sewskas regimentes duhšchigi zihnišchanai.

Bahr Bulgarijas rihta pusi runajoht jafala, ka tur stahu laba teeša Turku kara-pulku muhsu kara-fpehlam preti, bu tuwakas sinas wehl truhšt. Leelaks, ka Suleimans-Pascha ar faweem kara-pulleem tahlaki atkappes un tahdas weetas nometees, kur prowiantu war weeglaki peewest un ta seemas lehgeri palikt.

— Bahr kara-notikumeem us Nijas kara-lauka pafneeb augšcham mineta awise („P. II.“) schahdu pahrslatu: Pee Awtaras muhseji bija eenaidneekus uswarejuschi (tur tika fahkauts Muhtar-Pascha) un generala Heimana un Tergulafowa pulki dsinahs stegusch behgdameem eenaidneekem palat. Kad nu Muhtar-Paschu newareja aisslaweht no behgšchanas us Erserumu, tad par tam gahdaja, ka Muhtar-Pascha, ar Ismailu-Paschu faweenodamees, nedabuhn fawus iskliduschus kara-pulkus fapulzegt un kahrtiga buhšchanä tohs eegrohšht. To ari muhseji pilnigi panahja. Turku palakas-pulku iskledejuschi un 1 Paschu un 100 saldatu fawangojusch, Heimana un Tergulafowa pulki aplenza Sofan-Kaleh, no kureenas Muhtar-Pascha atkappahs un us Dewe-Bojunas kalneem nometahs, tur flanstes sahla usmet, lai waretu Erserumu aistahweht. Tai 23schä Oktoberi muhseji winam usbruka un dewinas stundas zihniusches to pawisam fahahwa, ta ka winam bija us Erserumu jabehg, pee tam kahdus 40 leelgabalus, wairak fintu wangineekus un leelus krahjumus kara-mantas atstahdams. Ta rakita mineta awise „Ръск. Ив.“

— Tai gan pee kara-darbeem nepeederiga, tad tomehr ul tagadeju kara-buhšcham schmedamahs ir schahda sina no Bulgarijas, to isfumä faweem lasitajeem pafneegsim. Ka lastitajeem sinams, tad Turki bes kahdas ismellešchanas, waj peefuhdfetee Bulgari ir wainigi jeb ne, tohs noteefaja un pafahra. To nu ahsemju fuhšini un konsuti, kas Turzija us-turahs, sinah dabujusch, pee Turzijas waldbibas eefneedsa schelofschanahs-rakitu, lai tahdu pahrestibu pee Bulgareem nenodaroh, tohs bes kahda eemefta jeb noseeguma nodarišchanas nokaudami. Turzijas waldbibai, ka prohtams, tahda pahmešchana ir lohki nepatishlama, jo wairak wehl tamdehl, ka ahsemju fuhštau sinas newar noleegt par netoifnahm un ka tahs nahf wifahm Ciropas waldbihahm sinamas. Nu buhtu jadohma, ka Turzijas waldbiba ailleegs schahdu Bulgaru netoifnu noteefaschanu, bet neta! Bulgari wehl teel arweenu noteefati, tikai ar tahdu starpibu, ka winus flepeni noteefa, lai

ahrsemju konsulti un fuhtni to nedabutu sinagt. Ta par peemehru teefas Adrianopolé dabuja to pawehli, lai Bulgarijs ta nenoteefajocht, ka ahrsemju fuhtni to warocht dabuht sinagt. Keelwesters Odhema-Bascha turklaht wehl ahrsemju konsultem it prasti atteizis, kas wineem par daku, ko Turzija ar faweem pawalstneefem darocht.

Beidsamā laikā notikufchas diwas fleplawibas, par kurahtm Turzija nahlfesē grehti atbildeht, prohti Bulgarijā Turki noschahwufchi kahdu Wahju inscheneeri un noteefajufchi kahdu wihru, kuru par Bulgari turejufchi, bet kas nemas Bulgarijs naw, bet Anglijas pawalstneefs. Kad nu Wahzijas wehstneefs, prinzis Neufē, Turzijas waldibai pasinoja un pagehreja, lai fleplawas tiktu noteefati, kas mineto Wahju inscheneeri noschahwufchi, tad Turzijas waldiba atbildejuse, ka Bulgari to darijufchi un ka tee rikschocht noteefati. Bet pee ismekleschanas israhdiyahs, ka inscheneers ir noschauts ar Winstchestera flintu un ka kahdu flintu Bulgareem naw, tikai Tscherkeschitahdas tura; turklaht wehl inscheneeris ir tikai noschauts un naw aplaupihts, ko prasti laupitaji jeb fleplawas nebuhtu darijufchi, tapeh; jadohma, ka is politikas eemesla fleplawiba nodarita.

— Tahlak pahr kara-notikumeem runajocht wisu piemē ja-peemin beidsamee kautini un zihnischanahs us Eiropas kara-lauka. Ka lastitajeem sinams, tad Plewnas pilāfehita naw nelahds zeetohlfenis, bet zaur flanstehm, ko Turki schini kara hr usmetufchi, un zaur tahm baterijahm ir Plewna tikpat grehti eememama ka zeetohlfenis. Pee Plewnas ir Turki usmetufchi stipras flanstes us ta nosaulteem „sakeem kalneem“ un scho apzeetinato weetu nosauz par Plewnas atplehgu, jo tad scho weetu dabuht eememt, tad war ar jo leelaku weifschanohs Plewnai usbrukt. Tai 28. Oktoberti generalis Skobolews usbruka nupat mineteem „sakeem kalneem“ gribe-dams Turkus no tureenahs aisdihst un wineem flanstes atneemt. Peterburgas omise „Hoboe Bp.“ pahr scho usbrufschanu raksta ta: Tumfchs jaw bija atmeteēs. Stipra migla aplahja wisu apgabalu. Generalis Skobolews tahdu isdewigu laiku isleetaja preefch usbrufschanas us „sakeem kalneem.“ Scheem „sakeem kalneem“ Skobolews jaw tai 31mā Augustā bija usbruzis, bet toreis wiram ne-isdewahs, lai gan wiusch Turkus is flanstehm bija isdihnis, tad tomehr nesvehja flanstes pret jaunahm Turku usbrufschanahm ilgaki aistahweht. Ta kas notika pirmo reisu usbruhkoht. Schoreis bija ta: Skobolews sawus pulkus weda pret Turku flanstehm, sakahwa Turkus, aisdihina tohs is flanstehm un tad sakha tuhli usstahdiht sawas baterijas. Ap pulsten septineem fchee darbita fahli. Ap pusnakti Turki, 4000 saldati, usbruka ar lelu sihwumu muhsu baterijahm un tai pascha laikā kahds zits Turku pulks usbruka muhsu flanstehm pee Brestowazes, kahdas desmit werstes no Plewnas. Turku baterijas pee Kerschinas muhs ta fakocht apbehra ar lohdehm. Turki leelakds pulkds sakha muhsu flanstehm tuwoteēs. 15 fohsus tuwu wini peenahja pee muhsu flanstehm un weens batatons, „Alah“ fahkdams, ebruka muhsu flanstēs. Schee tika no muhsfejeem fagrahhti un bija heigti. Drihs pehz tam jauns pulks usbruka, tam tapat klahjahs. Zil reisu Turki usbruka, til reisu wini tika sakauti un aisdihiti atpalak. Tapat wina stipra usbrufschana us Brestowazi tika atfista atpalak. Kad Skobolews Turkeem bija flanstes us „sakeem kalneem“ atnehmis un tahs preefch aistahwefchanas peenahlami apstip-

rinajis, tad wiusch ar faweem pulkeem dewahs us preefchu, Plewnai tuwobameēs, un sakha fche flanstes usmet, lai gan Turki breefmigi schahwa. Tai 29. Oktoberti pulsten diwds no rihita Turki schim muhsu jaun-usmetahm flanstehm tuwajahs. Muhfeji, bes ka buhtu schahwufchi, it nemeerigi wiaus peelaida us 100 fohleem tuwu un tad wiaus fanehma ar breefmigu schaufchamu. Schaufchanas uguns spihdumā stahweja Skobolews us flanstehm un pats kauschanohs wadija. Stundu kahwufchees Turki sakha atkahpteēs, dauds eewainotohs un kritufchohs atstahdami. Skobolews eememtohs „satohs kalnus“ ar tahdu paschu apbrihnojamu duhschibu aistahweja, ka sawā laikā muhfeji Schipkas zeta-weetu aistahweja. Kara-wirawadonis aistuhijis 40 fw. Tura gohda-sihmes, duhschigeem karewjeem isdalamas.

— Muhfu Trohnamantneeka armijas preefch-pulkeem bija mafs kautinisch ar eenaidneefem.

— No kara-lauka Asija runajocht naw dauds ko sinocht. Pee Asijas (Erserumas tuwumā) bijis kautinisch, kur muhfeji Turkus sakahwa, 10 wirsneeku un 540 saldatu sawangodami. Zil Turkeem bijufchi eewainoto un kritufcho, kas schim brihscham wehl naw sinams.

Ahrsemes sinas.

No Berlins. Bruhsija un Wahzija tagad teel pahrfpreests, kahda mehra war seeweefchi un behrni pee fabriku darbeem dalibu nemt, sawu wefelibu nemaitadami. Ir dohmajufchi eefneegt pahr scho leetu preefchlikumu walsts sapulze, lai tiku islaists likums, kahdas darbus war seeweefchi un behrni fabriks strahdaht un zil stundas pa deenu. — Wairak nela Wahzija strahda seeweefchi un behrni fabriks Anglijā un Franzija. Zhpafchi Anglijā, kur darba-fpehku isleeta bes wefelibas taupischanas, wisu wairak strahda seeweefchi un behrni, tapeh; ka fchee par dauds mafaku algu strahda. Fabriki, kur wairak seeweefchu un behrni strahda, war sawas prezes lehtaki isstrahdaht (tapeh; ka darba-fpehki lehtaki), bes ka tahs buhtu fliktakas jataisa. Tahda buhschanā sinams fabrikanti, kuru fabriks seeweefchi un behrni war strahdaht, raudsihs zil fpehdami dauds seeweefchus un behrus preefch strahdashanas peenemt; tapeh; waldibahm buhtu us tam jaluhko, ka seeweefchi un behrni neteel par dauds fabriks nostrahdinati. Ta naw nelahda waina, turpreti wehl labums, ka seeweefchi un behrni fabriks strahda; bet par pohstu paleef schahda strahdashana, ka par dauds teel strahdahts un ta tad wefeliba flahdeta.

No Bairijas. Jaw preefch kahda laika no Bairijas sinodami peeminejam, ka ultramontani sawu fenako eefpehju Bairija laudejufchi; ari tagad kahdas sinas atnahlfchas, prohti ka draudsiha starp Bairijas waldibu un pahwesta waldibu wairs ne-efocht stipra, jo pahwesta waldiba neturoht labu prahtu us Bairijas waldibu, tapeh; ka wina nepadohdahs pahwestneeku padohmeem, bet walda pehz brihwpratigeem likumeem. Garidsneeki, kas walsts likumeem nepadohdahs, neteel peenemti jeb netohp peelaisti pee eestahschanahs amatds Bairija. Pahwests bija fuhtijis sawu fuhtni pee Bairijas kehniha, lai kas kehniha peerunajocht us draudsigalu istureschanohs pret pahwesta wehleschanahm; bet kehniwisch mineto fuhtni nemas nepeenehmis pee farunaschanahs, bet wina nosuhthijs pee ahrihu leetu ministera.

No Londres. Anglu bihbetu beedriba, kamehr wina pa-

stahw, ir wairaf nefa 79 milionu bihbeftu laudis laidufe, wifu wifadās walodās tulkotas, par peemehru Rihneefchu, Hindufteefchu, Telegu, Tamulu, Mahrattifchu un zitās walodās. Daschi tulkojumi, tā walodās-prateji fpreefch, efoht deefgan wainu pilnas, par peemehru Rihneefchu un Perseefchu tulkojumi; pee tam ari daschas tautas ar dahwinatahm bihbeftu flitti apectahs; nereti noteekahs, ka Rihneefchi ar dahwinato bihbeftu lapahm fawahm iftabahm feenas iflipina un Perseefchi bihbeftu lapās piparus, wirzi un zitās leetas eetin. Rahds Angtu fungs ari no Perffjas rakffijis, lai tatschu til dandf to bihbeftu uf Perffju nefuhta, fur tahs nereti til neleetigi teel ifleetatas, un to zaur tam ufstapito naudu preefch fawem tauteefcheem (Anglijā) ifleetatu.

No Konftantinopeles. No tureenās teel ahrfemes awifehm firohts, ka beidsamā laikā kahdi fleepeni dumpineeki peekerti. Ta ahrfemes awife „Pol. Corr.“ pahf scho atgadijumu rakfta tā: Schinis deenās bija Konftantinopelē pee eelas fufhream peekfti iffludinajumi, kuzds laudis tika ufajinati, lai Mahmudu-Damatu nonahwejoht. Mahmudam-Damatam minetds fludinajums tika pahrmests, ka winsch griboht meeru dereht un Turziju nodohht Kreewijai. Mahmuds Damats atkal pahrmeta bijufcham fultanam Muradam, ka tam fleepenās nodohmas bijufchas pret tagadeju fultanu, tapehz schis (prohti tagadejs fultans) lizis fawu brahli Muradu if Tcheraganes pils uf wezo seraki (feeweeefchu pili) aifwest. Murada 40 fulaini, dohmadami, ka winau fungu Muradu griboht nonahweht, fchahdai aifweefchanai pretojajs. Pretodamees fulaini tika nofchnaugti un Turku awifes firoja, ka Murads teekoht apzeetinahs turehts eefsch Topkapu. Pa to ftopu ari dands no Mibhata-Pafchas peekritejeem ir fanemti zeeti un Mahmudu Damatu raudffjufchi nogifteht, bet wina ahrfte winau no nogiftefchanas ifglahbis. Konftantinopelneeki ir leelā nemeeribā un fchi nemeeriba teel wehl pawairota zaur to ifpaufsto walodu, ka praweetis Muhameds efoht fultanam parahdijees un tam pawehlejis, lai meeru derohht. Schē klaht ka buhfehana japeemin, ka pehz korana lifumeem neweenu fultanu nedrihffti atzelt un Murads tomehr ir atzelta, tā tad nemeeri waretu tift eewehrojami, ja Murads ar nemeerneekem fahwetu faharā.

Walejas wehstules par pilsfehntas leetahm.

III.

Zeenijams Daugawneeta fungs! No Zuhf un Zuhfu draugi pahrdaugawā wehlejatees, ir notizis schinis deenās. Behz tam, tad Wahzu komiteja preefch Nigas Wahzeefcheem bija zelta, fahstahdjahs ari Latweefchu komiteja preefch Nigas Latweefcheem. Schai komitejai ir tas mehrkis, Latweefchus fagatawoht uf jannahm wehlefehnanahm. Un kas gan leegs, ka tahda fagatawofehana it ihpafchi wajadffiga un deriga leeta preefch Latweefcheem. Wahzeefchi lehtaki waretu iflitt bef tahdas fagatawofehanas. To data no wineem lihds fchim dalibu nehmuft pee muhfu pilsfehntas waldifchanas un tadeht apraduff ar waldifchanas darbeem. Dhtra data atkal dffihwā faharā fahwejuft ar pafcheem pilsfehntas walditajeem. Bet Latweefcheem lihds fchim nefahdas dalibas nebija pee pilsfehntas waldifchanas un tadeht pilsfehntas waldifchanas un fainneezibas leeras teem bija pawifam fweefchās un ne-apraffas. Zaur jauneem pilsfehntas lifumeem wiff pilsfehntas eemihneeki, kas pilsfehntai par labu nodohfchanas mafsa, un prohtams ari Latweefchi teel faukti pee dalibas nemfchanas pee pilsfehntas pahrwaldifchanas. Uf tahdu dalibas nemfchanu pilsfehntas lifumi neween nefauz, bet ari to pagehr. Wini pagehr, ka teem, kas pilsfehntu ufur, ari buhtu kahda balfs pee pilsfehntas waldifchanas, tā ka neweenas interesef nepaliftru ne-aiflahwetas. Un kas neleeta fawas teefbas un par to negahda,

ka wina interesef atrastu kahdu balfi derigā weeta, tas ir flitti pilsfehntneeks, lam neruhp pilsfehntas labuma. Tas fawu palibdffibu teem fucebf, kas pilsfehntas waldifchanu rauga ifleetahf til preefch tahdas faufchu fchiras labuma. Sawu dalibas nemfchanu pee pilsfehntas waldifchanas leetahm iffates wiffpirms zaur to parahda, ka winsch naht uf to wihru wehlefehnanu, fureem pilsfehntas waldifchana tiks ufizjeta. Wixam tad janodohd fawa balfs tam, kas ir eemantojis wina ufizibu un furu winsch atffihf par derigu preefch waldifchanas amata. Bet pee tam lairs newar fawu pafchu zeku ftaigahf, zitūs ne-eewehrodams un nepafhdams. Tad wehlefehnanas newefu pee nefahda mehrka. Kates fawus pafhfftamus un kaimiaus zeltu un tad raftohš dandf landidatu uf pilsfehntas waldifchanas amateem, bet neweenam nebuhtu lifumā nolikta ftaita balffchu, lai par ifwehletu tiftu eeraudffhts. Un lifums pagehr, ka til kas, kas dabujis wiffmafati wufi no nodohstahm balffim, war eestahtees pilsfehntas waldifchanas amatds. Tadeht faprohtama leeta, ka dandfeem jafkohpojahs un jaweenojahs par teem wihreem, fureem grih doht fawu balfi. Un tas til tā war notilt, ka tee, lam ir wairaf weenadas dohmas, weenadas wehlefehnanas, weenadi zenteent un mehrki, wiffpirms fawu ftopā weenojajs. Wahzeefchi ir jaw fahfufchi tahdu weenoschanohs. Wahzu fagatawofehnanas komiteja preefch nahfokfchahm wehlefehnanahm fahstahdjufehs. Latweefchi pee tahs nemem dalibu, wini ari nawa aizinati pee dalibas nemfchanas. Ari uf Latweefcheem ta komiteja negreefchahs, bet uf Wahzeefcheem ween. Tadeht ari tijams, ka schis komitejas mehrkis iraid, til Wahzeefchus ween fagatawoht uf nahfokfchahm wehlefehnanahm, ka ari Wahzu awifes rakfta. Kas nu Latweefcheem bija jadara? Waj flufu zeest un rohtas flehpt liff? Waj meerigi gaidiff, famehr jitt to laipnibu wineem parahda, ka winau ari eewehro?

Lai Latweefchi dabutu to dalibu pee pilsfehntas waldifchanas, kas pehz lifuma wineem peenahfahs, tad ari wineem jafagatawojajs, jafkohpojajs un jaweenojajs. Un ka jaw peemineju, Latweefcheem dandf wairaf tahdas fagatawofehnanas wajaga, nefa Wahzeefcheem. Zuhf to fajuhtat. Tadeht ari faprohtu Zuhfu un Zuhfu draugu ilgofehnanahs pehz Latweefchu wehlefehnanas komiteja. Ta tagad zehlfufehs. Preefch Zuhfu azim ir to wihru wahrdi, kas to grehtu darbu ufnehmufti, Latweefchus uf wehlefehnanahm fagatawoht. Wifadi dffihwes amati atraduffchi aifflahwetajus. Siarp komitejas lohzeekem atrohnahs adwolati, weens arkitefts, fabrikanf, faufmani un amatneeki. Leelaka data no wineem ir nama ihpafcheeki. Diweem peeder tee leelakee un falkakee nami Nigā. Daschi pee Latweefcheem pafhfftami tiffufchi zaur ufzihfgeem darbeem Latweefchu tautai par labu, daschi zaur gohdigu dffihwi un peenahlfumu flingru ifpildifchanu. Bet wiff pelna muhfu ufizibu un muhfu pateizibu.

Til dands par Latweefchu wehlefehnanas komiteju. Nunaffim par kahdu zitu leetu.

Mana beidsama wehstule ne-atrada patiffchanu pee Wahzu awifehm. „Nig. Zeitg.“ man pahrmet, ka efmu runajis draudofchā balfi par apffpeedejeem un apffpeesteem. Awife atrohni, ka fchi draudofchana ir pret Wahzeefcheem. Pee tam awife nemaneeewehro, ka mani wahrdi til greefchahs pret teem, kas pagehr, lai katra tauta fawu pafchu zeku ftaigatu, zitās tautas wehlefehnanas un wajadffibas ne-eewehrodama, un lai til ween preefch fewis gahdatu. Kad es tahdas dohmas atrohnu par aplamahm, kas es winahm pretojohs, tad es ufrahdu, uf kahdu gala mehrki winas nowed, prohti uf tautibu naidu, nerimdamu kuru un apffpeefchanu, tad wajaga pirms kuru faprafchanas eefpehju fawdeht, lai mandš wahrdōs atrastu nemeera zeffchanu ftop fchejeenas tautifbahm. Sa „Nig. Zeitg.“ melle meera tranzejajus, tad winaf wajadffetu tohs pawifam zitur melleht, nefa Latweefchu laitrakffids. Wehs labprahf wehletumees finahf, tadeht „Nig. Zeitg.“ flufu zeefch, kad tahdas dohmas iffata, ka katrai tautai til preefch fewis ween jagahda un ka Latweefchi ir til maf mahziti un ifglightoti, ka wini til juffchanas ween zeltu un dardus aiftawetu, ja dabutu dalibu pee pilsfehntas waldifchanas, ka Latweefchi fawa fema fahwofka deht nemanefnin, to wini grih un to ari newar finahf, bet tam ufkuhup, kas tahdahm dohmahm

pretotajās un wehlahs, lai meers, faderiba un kobjiga strah-
 daschana walbitu starp schejeenes tautahm? Waj „Rig. Zeitg.“
 schini leeta tadeht tik mehna, ka pate ir peekritust tuhlt awi-
 sei „Neue Zeitg. für Stadt un Land.“ tad ta isfazijahs, ka Wah-
 zeescheem stingri ween kobja jaturahs un til no sawa paschu
 widus, kas ir Wahzeeschi ween jawehle pilsehtas amatās, jo
 teem til esohht tahs wajjadstigas mahzibas un iglibtibas preefch
 pilsehtas waldischanas, jo tee ween til ihsti mihlejoht samu pils-
 sehtu un esohht gatawi preefch pilsehtas labumu upuretees. Tit
 Wahzeeschi ween warohht eewest jaunā waldischanā uzihtibas,
 pilsehtas mihlestibas, upurefchanas garu un tizigu pilsona
 prahtu. Tadeht ja-atmetohht katra juhsnu politila pee malas
 un ja-attahjoht wifas kobjofchanahs un weenoschanahs dohmas.
 Un to „Rig. Zeitg.“ us to atbildeja? Ko wina atbildeja us awi-
 ses „Neue Zeitg. f. St. u. L.“ pahrmefchanu, ka wina rahdoht
 schaubigu un nepastahwigu prahtu, tad dohmajohht us weenoscha-
 nahs ar Latweefcheem? Wina atbildeja, tagad flaidra leeta,
 Wahzeescheem til jawehle Wahzeeschi ween! Pehzat „Rig. Zeitg.“
 gan atkaphsehs no jaha stahwolka, ka wina ari daschus zitus
 stahwolks atstahjuht. Wina gan wifadas dohmas aistahwejuht,
 schawama no „Neue Zeitg. f. St. u. L.“ un beigdama pee we-
 zahs „Zeitg. f. St. u. L.“ ta ka ihsti wehl nawa nogeedams,
 to wina ihsti grih un wehlahs. Bet tad wina ir til grohstiga,
 nepastahwiga un schaubiga, un tad negrib teem pretotees, tu-
 reem nesen peekritust, tad deretu, ka wina ari tad ihstu zeestu,
 ka schelischchanahs un tautas naidibas prahts teel peellahjigi soh-
 dihs no Latweefchu puses.

Wega „Zeitg. f. St. u. L.“ atrohu, ka deesgan rittigi esam
 sinejuhi par awise isfaziteem spreedumeem, bet la eekarjufchi
 deht dohmahm, turas Ed. Hollandera fgs isfazijis, esam watahtu
 gahjufchi un garā taw leelu tautu redsejufchi, tur til dithwo
 mas pulks kauschu, pa leelakai dakat meerigi semohpji, kas ne-
 tahrojahs pehz waras un slawas, bet til pehz meera, pehz ne-
 trauzetas darba augtu baidischanas un pehz tautas bagatibas
 wairofchanas. Zaur beidsameem wahrdeem awise „Zeitg. f. St.
 u. L.“ ir labi simejuht Latweefchu zenschanahs un wehlescha-
 nahs. Latweefchi teefcham meeru mihle un til to grih, kad wi-
 nus netrauze pee garigu un laizigu mantu wairofchanas un ap-
 tahjufchanas. Latweefchi ir katra azu mirkli gatawi, teem drau-
 siju rohtu sneegi, kas bes tahdahm kannahm dohmahm mtaus
 wajzina pee kobja strahdaschanas. Bet tadeht wineem jo fihwi
 ja-atraida tahdas dohmas, kas grih weenas tautas lohzeffus no
 jitas tautas behrneem schirt un nesaderibu, neweeprahtibu un
 naidibu itti faderibas, weenoschanahs prahta un draudibas
 meetā. Tadeht ari esam til fihwi pretotajufchees adwotata Gurgenta
 un Ed. Hollandera lungzem. Ka esam no leelas tautas faw-
 nojufchi, to gan neweens nebuhs atradis muofu beidsamajā weh-
 sule. Awise „Zeitg. f. St. u. L.“ til grihjuht zaur tahdeem
 wahrdeem samu raktu ispuschoht. Wehs ari dohmajam, ka Lat-

weefchi ir druzju wairak nefa mas kauschu pulks. Tahds spree-
 dums nesaskan ar to, ko fchi awise nesen par Latweefcheem ir spree-
 dufi. Wehs kohht noschehtotum, ka fchi mums Latweefcheem ih-
 sti draudstiga Wahzu awise sahktu atkaphtees no sawa til simpa-
 tiska preefch mums stahwolka. Ar zeenifchanu Zuhfu

R. S.

B e l f c h a n a s.

Daudstahrt ir isfazitas wehleschanahs, ka preefch peenahkamas
 fagatawofchanahs us nahkamahm Rigas pilsehtas zelschanahm
 tiktu eezeltas komitejas, kas ihpafchi par to gahdatu, ka pilseht-
 tas weeteeku amatās nahktu wihri, kas weentahrt in Rigas
 eedfihwotaju wajjadstibas, ohrtahrt der preefch pilsehtas wal-
 dibas leetu wadischanas un treschahrt, kurreem pee balfotajeem
 ta leelala uslijiba. Ir israhdihees, ka daschadu tautibu pastah-
 wefchana Rigā pagebr ari daschadas pehz tautibahm schirtas
 komitejas. Preefch Wahzu tautibas balfotaju fagatawofchanas
 jaw ir fastahdihees komiteja, kas par saweem nodohmeem is-
 laiduse fludinajumu. Ta ka schim brijicham wehl naw isfludi-
 natas balfotaju listes, tad ari tagad wehl newar sakauht balfot-
 taju sapulzi preefch tahdas komitejas dibinaschanas. Parahsti-
 juschees tapehz us daudstahrtigahm balfotaju usajinaschanahm
 ir saweenofschees preefch komitejas dibinaschanas, turas usde-
 wums buhs, fagatawoht Latweefchu balfotajus us nahkamahm
 zelschanahm. Kad buhs isfludinatas balfotaju listes, tad fchi
 komiteja, ja espehjam buhs, sakauht Latweefchu balfotaju sa-
 pulzi, kura tad nospreedihs, kas tahfaku darams.

Schihš komitejas tuwakais mehrkis buhs, sawahkt Latweefchu
 balfotaju wehleschanahs un pehz espehshanas raudfihst wifas
 wehleschanahs saweenohht un atkal Latweefchu balfotajeem usrah-
 diht, lahdi landidati preefch pilsehtas weeteeku amateem eesta-
 tami par teem derigakeem. Tapat komitejas lohiekti ne-atrau-
 fees, katram doht wajjadstigas isflaidroschanas par wifu, kas no
 balfotajeem pee zelschanahm eewehrojoms.

- | | |
|---|---|
| A. Ahbrants, fabrikants. | K. Kalninsch, adwotats. |
| J. Baumanns, architektis. | B. Linde, kunsstahrsneeks. |
| Ch. Berge, kaufmans. | S. Martinkohns, kaufmans. |
| B. Dibriks, redaktors. | Mik. Pflaweneeks, partikulers. |
| J. Dombrowskis, fabrikants. | J. Sakkits, adwotats. |
| J. Gimbergs, adwotats. | A. Strauchs, enturneeku elter-
manns. |
| H. Freyhebs, naudas skapju fa-
brikants. | H. Thomfons, fabrikants. |
| D. Gahn, kaufmans. | F. Weinbergs, adwotats. |
| J. Jaegermanns, mahju ihpafch-
neeks. | F. Weitmans, fabrikants. |
| K. Jgmanns, kurpneeku meistars. | S. Weffels, dischlers un mahju
ihpafchneeks. |

Lihds 3. November pee Rigas atrahktufchi 3372 fugi un aishgahjufchi 3340 fugi.

Atbildebams redaktors Ernst Blates.

Mahwes siwa.
 Lai 26ia October 1877 ir tam Wisang-
 stakam patijees manu kohht mihletu laulatu
 drangu un brahli
Andrei Kirfs
 pehz grubtas wabrgshanas pee fewim
 aishajinahs.
 Kohht apbehdinota atraitue
 un brahli.
 Rigā.

Mahrtiuu turgus,
 Siguldas dr. taps noturehts fahogad pee Dhsol-krohga
 tai 10. November.

Mahja
 Masl. Ar-Rigā pee Kojen-salas
 eelas ir par 2500 rbl. sem ihsti pee-
 nemigeem nolihgumeem pahrdoh-
 dama. Mahktatas siwas zaur Alef. Peterfohn.
 Gelfch-Rigā leela Jumpraw-eelā N 1, K. Kuchepynski
 un beedra namā lihbs pulst. 11 pr. pufd.

Preefch gareem wakareem

peedahwa fawu pilnigo latwisko un wahzisko lasamu-
 grahmatu krahtuwt

J. E. C. Kapteins,
 Gelfch-Rigas leelajā Kalesu-eelā N 4.

Jonatana beedreem tohy finams darichts, ka sweht-
 deen tai 13. November buhs

weefigs wakars,

preefch seemas swehtlu eglites paschu babrineem par
 labu; ihpafshas dahwanas teel ar pateijibu preit
 nentās.

Gefahltums pulst 6 pehz pufdoenas; betgas pulst.
 3 no rihsta; swefchi war zaur beedreem til eewesti.

Preefchneeziba.

Stohpinmuischā (17 werstes no Rigas)
 isrente

zeemaius gan us semneeku gan ar us muischas semi.
 Mahktatas siwas no 1ma November sch. g. bshs-
 zeta stanija „Kurtenhof“

Lotereja,

par labu Peterburgas patriotifskai dahmu-fabeedribai,
 wifleelakais winnefs 8000 rbl.,
 trihs winnefs pa 1000 rbl. — 3000 "
 fesch winnefs par 1000 "
 pamifam 600 winnefs par 27000 rbl.; islofshchana
 notiks bes tahdas atfaukshanas 27. November sch. g.
 Lohses dabufamas pee

D. P. Leontjew,

Gelfch-Rigā Kalku-eelā N 22, naudas-mihshanas
 bohde.

Drohshu palihshbu

waru es pret ee-angushcheem nageem, warschazim
 un kahrpahm peedahwah.

M. D. Werbigli,
 Kungu-eelā Nr. 10.

Kaseers Poresch

peht flitrus rekhinumus pee Terrentofsa
 no pulst. 12 lihds 1.

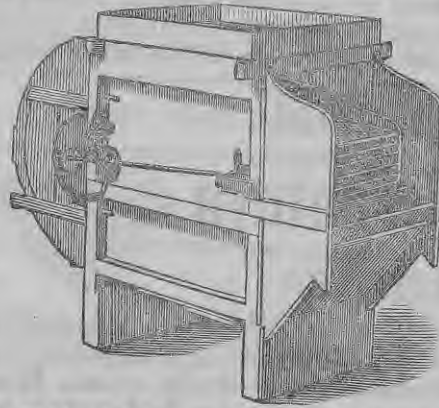
Sludinajanas.

Bredesen un beedr. kantoehris

preft biršas namam, pahdooh no pagraba par famu pašdu eepirkto zenu

akmini-fahli;

fahls ir leelās un mašās gabalās un no ta fabersti smalkumi.



Cibrischanas mašines

wižs leelumās pahdooh par wislehtalahm zenahm

F. W. Grabmann,

Riģā, Nikolai-celā blakus Sirehneeku dahrsam.

Sludinajums.

Kovnas gubernā Nowoaleksandrowskas apriņķi Dņiņa muižā uš Kurjemes gubernas rohbešahm teel isrentetas lahdas

1,500 defetinas purwa,

kas ir zaur grahweem nojaušināhts, preefš isstrah-dahšanas par tihumu un plawahm, lihds ar waugstinajumu no 20 lihds 60 defetinahm ar ehtahm. Klahatas sijas mar dabuht sinah Dņiņa meestina pee wis-pikeera.

Sludinajums.

Ši tahm 13 lohpu-muišahm, kas „Nabjas weesa“ 36tā numurā bija issludinatas, Nowoaleksandrowskas apriņķi pee Kurjemes rohbešahm, Katiškāts muižā, grašam Eišenhausenam peederiga, ir uš arendi šohčas:

Auljanawa	180	defetinas semes	Stracham is Kurjemes.
Wedepohšišina	210	"	Stradinam is Kurjemes.
Dņiņa	593 1/3	"	Stefanowišam.
Laiše	232 1/2	"	Chalimowišam.
Skrobishti	440	"	Meiranoam is Kurjemes.
Peražišiši	126	"	Schuljam.

Atlikahs uš arendi ne-išdohtas:

Wišlij-dwor	440	defetinas semes.
Skemehni	280	"
Kušhti	386 1/3	"
Dofhle	195	"
Litwinishti	270 1/3	"
Romae	483 1/3	"

Decetischanahs uš atlikušahm lohpu-muišahm tiks preti lihds 1nam Dežemberim 1877ta gada, bet kontrakti waijaga buhi noslehtai ne wehstai tā 1na Janwarē 1878ta gada. Pee karas lohpu muišas arohaahs inventara wafarajas sehla, imunzeibas rihti un galawa malta preefš kurinajanas waijadhiga daubsumā uš weenu gadu, kas peh arendes beigšchanahs atkal ja-atsahj. Wifas lohpu muišas arohaahs pee Keepajas dšefšezeta, lahdas 4 lihds 16 weršes atahju no Abeli un Bonemune stanžijahm.

Dfirnawas.

Tai pašā Katiškāts muižā teel no 23šā Aprila 1878ta gada fahfoht uš arendi atdohtas Hollan-deešdu mehja-dfirnawas uš 2 ganzeem, ar damflokombili uš weenu gangi ar wifahm bihwehm (ehšahm), tapar ar uhdewa-dfirnawahm, 100 aša atahju, uš weenu gangi, mal ritai pawasari. Abas dširnawas ir 200 ašu atahju no Katiškāti meestina, kam ir fahdi 1000 eedšiwotaji.

Bei Abeli muižā no 1na Janwara 1878ta gada teel uš arendi atdohtas Hollan-deešdu mehja-dfirnawas, no atwera buhwehm, uš 3 ganzeem, 1/2 weršes no Keepajas dšefšezeta stanžijas Abeli atahju un 1/2 weršes no Abeli meestina, kam ir fahdi 400 eedšiwotaji.

Rohtigumās mar dabuht sinah Katiškāts muišas walwiba, 12 weršes no stanžijas Abeli.

Zukumā.

Baireešdu lehger-alu

Rimmela un Ilgezeema bruhšcheem

vahdooh no lehgera labi nogulejušohs Rimmela Baireešdu alu 150 pudeles par 10 rbl. 50 kap. jeb 14 wefelas un 26 puspudeles par 1 rbl. un 8. kap. pudele;

Ilgezeema Wiener-alu

160 pudeles par 10 rbl. 50 kap. jeb 15 wefelas un 28 puspudeles par 1 rbl. un 7 kap. pudele, dabujams

Zukumā pee **Dr. Pinte,** 2
Pastes-celā N. Straša namā.
Eišerants C. Franč is Riģas, Selgawas Str-Riģā.

J. Weisferta

Maštawas tehjas-magasihne

Kauf-celā Nr. 12, Landgrafa namā,

peedahwa:
Augst-aromatisku familiju-tehju no jaunata jawahuma par 1 rbl. 20 kap., 1 r. 40 k., 1 r. 60 k.
1 r. 80 k. un 2 rbl. mahz.,
puku-tehju par 2 rbl., 2 r. 20 k., 2 r. 50 k., 3 un 4 r. mahz.,

angstalas fortes lihds 6 rbl. par mahz.,
wišmalkato šalo pehru-tehju par 6 r. mahz.,
wišmalkato dšeltano tehju par 6 r. mahz.,
rašinadi, grandu-zukuru, hawano-zukuru, ka-
seju, šokoladi, wišlabato forti, ištiti lehti.

Luhdsu uš bohdes **Nr. 12** labi usmaniht.

Isrentesšana.

Weena lohpu-muišā, kahdas 100 pušraweetas tihumu, ir no Jurgeem 1878 uš ilgacem gabeem is-rentejama. Klahatas sijas pee Salas pils-muišas walbišchanas pah Rigu un Kurtes muižā.

Notenberga muišā, Balmeeres kreifē un Umurgas brandšes, no Jurgeem 1878, tšehtras sem-neeku mahjas pahdoohdamas jeb isrentejamas. Klahatas sijas turpat pee muišas walbišchanas. 2

No Wišjemes komitejas riter-namā teel ar patel-
nu wabi fahfoht tahlatahm dabwanahm, kas no
3. Oktobē fahfoht tihufšas nodohjas, kwiteerehts:

1. No Suntasdu pagasta zaur iu-
reentas mahj. 12 rbl. — k.
2. No wile Helmet n. G. von Fran-
sehe leelingu 50 " — "
3. No fahfoht wesiđahm pee
Wahrušča 3 " — "
4. No Friedrichsohn tunga, Do-
kewefš ar. 10 " — "
5. No Lehmann k. is Maj Salajes 1 " — "
6. No weenas bilarā partijas
ceļš 8. 13 " — "
7. No Meles n. bahu-preefšah.
falasiti Meles brandšē 25 " — "
8. No Wertrudes bahu. upura 9 " — "
9. No G. v. M. preefš profesora
Dr. Bergmanta 1na kara-
tala: 12 wilnaini gulfas-defi,
15 parka krekti, 6 krahfohi flā-
neta krekti, 57 pahru wilnainu
seku, 3 mahz. tehjas.
10. No baroneces N. Rudberg
weena paka fahfoht.
11. No Dondangas: 2 pakas ar
wefdu preefš eewainoteem la-
zeweem.
No mahzitate Mištrantles pa-
gasta falasiti 6 fahfohtes, 14
pahru wilnainu zimā, 4 pahru
wilnainu seku, 3 krekti, 2 palagi,
1 dwekls un wezs audelks.
12. No F. S. Rosenkranz un beedra
un wina prahdu. 100 " — "
13. No fahda nepaštšama 2 " 10 "
14. Zaur baron Wolff leelingu
Rohzeemā: no Rohzeema pa-
gasta flaidrā nauā 21 " 98 "
un 2 pakas audella no 120
m.; no Ripenes pagasta flai-
drā nauā 6 " 45 "
un 1 pala audella no 49 mahz.
no hahmweifera Klein tunga
flaidrā nauā 15 " 57 "
un 2 pakas audella no 84 mahz.
no hahmweifera Klein tunga
flaidrā nauā 5 " — "
15. No R. D. 100 " — "
16. No fahdas loterijas Miškē 40 " — "

Kohpā 414 r. 10 k.

ar agraki kwiteerefo sunu kohpā 15,424 rbl. 86 kap

Riģā riter-namā, 31. Oktobē 1877.

Wišjemes komitejas preefš eewainohu un šlino kara-
wihru kohpšchanas wahdā:

Landrahts Richard baron Wolff.

Conrups brahšis

(Wišjeme).

Saweem zenu kundehm zaur šoh sutoju, ka es no

1. November šā. g. fahfoht, šoh gadu gaušhi

augštu meešdu zenu deht,

Baireešdu alu uš 10 rbl. ešma pa-augstinajis.

H. Šikštein,

Conrups bruhšča arendators.

No Lindahju pilsšehjas nodohšcham pahwadi-
bas teel zaur šoh šehras, ta šohjenes

Sander- un Mittel-krohgi,

waj nu par taddeem, proht krohgerm, bruhšejam,

is ar preefš bohdes ušuhwefajanas u. l. pr. no

1na Janwara 1878 fahfoht

tiks uš renti išdohti.

Dec, kas šohs krohgas wehweohs rentiht jeb uš-
rentees, teel tamdeht ušahinadi, pirmdes iai 21ma

November šā. g. deht wina šohšchahu israži-
šanas šohs pahwadibas šahžeta atuahli, kur ar
warehs wifus nohtigumās estahht.

Lindahju nodohšcham pahwadi-
bas, 4. Okt. 1877.

7 Lūhra un Jimmerthala 7

leelakais Frabjums

schujamu maschinu,

Rigā, leelā Smilšņu-eelā Nr. 7.



Schujamas mašines preeksch strohdereem, turpneekem, sedleneekem, zepurneekem un preeksch familijas-bruhtes is tahm flawenatahm fabrikahm.

Kā gluschi jaunās un ihsti derigas strohderu-mašines, ar kahjam un rohtahm dšenamas, ir pee mums dabujamas ar patenteeretu spohles eetaifšchānu, kas wehl lihds schim naw bijis.

Par wisahm mašchinahm mehš wairak gadus pilnīgi galwojam un peesuhstam bes maksas us pagē-reschānu zemu-rahditajas ar bildehm un dohdam katram pirzejam pamahzischānu wina walodā druktatu lihds.

Muhfu wisuleelakā



Baltijas dseedataju wihnu pagrabā



turam mehš neween tohs wisu labakohs ahsfemes, bet aridšan tohs flawejamohs kreewfemes tihrohs wihnus no fšaidrahm wihna-kohtu ohgahm, un wehl dandš zitadus garšchus dšehreenuz, kā Spaneefschu bischofu, rumu, Konjaku, araku, porteru, schampāneru un wisadus pūnschu dšehreenus no muhfu pašča, zaur augsta šeisera waldischānu apstiprinata pūnschu fabrika, un pahrdohdam par to wisu lehtako zenu jeb maksu.

Louis Lundmann un beedris,

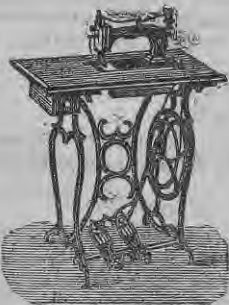
blakam tai wisuwezakai un gruntigai J. Redlich Engelfschu magasihnei.

Ta pahrdohschanas weeta preeksch kursfemes no wiseem muhfu wihnadseh-reeneem par Rigas zenu ir atrohnama Jelgawā pee J. A. Klein kunga apafsch tahm kolonadehm.

Is mana bagatigi apgahdata

schujamu maschinu frabjuma

peemnu šče tīkai šchahdas it ihpafchi eeleizamas mašines:



„Sumbold“

„Singer“ if Wahju schujamo mašchinu fabrika, agr. Vos Wertheim,

„Modesta-Original,“

„Ortha turpneeku mašchine,“

kuras ir pahratas un tahbi jauni pahrlabojumi, tahbus, zil simu, neof Amerikaneefschu, neof Wahju schujamo mašines newar usrahbihit.

Apgalwoščhana. Wislehtatahs zenas. Pamahzischāna par walti.

Aparati, bohmwilna, sīhds, deegi, odatas, ella.

J. Lūth, Rigā,

Nr. 6. leelā Smilšņu-eelā Nr. 6.

Waudas-škapju un bitardu frabjums.

Pirmas sortes Anglijas

schkehrs-sahgus

peedahwa ihsti lehti sem apgalwoščhanu

G. Schönfeldt'a

šihfu-prežu un tehranda-leetu bohpe Rigā leelā Sinder-eelā Nr. 15.

Wehl ihsti laba mahja

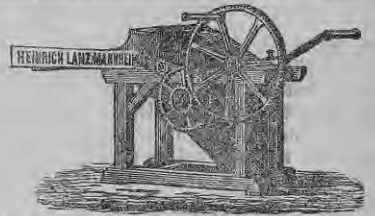
teel preeksch nowleščchānas pahrdohsta. Klahatākas šinas pee Lejer L. Pastes-eelā Nr. 2, lihds pulst 12 deenā.

Platon un mešču gabali

teel preeksch gruntšplahschēm pahrdohsit

Annas-mušchā

6 wefšes no Rigas, pee Sallāuta, pee Lūkuma dšelsz.



Kuřamas-mašines

ar rohtahm un štegu-špehtu dšenamas

Heinrich Lanz fabrika Mannheimē.

Fabrikis ir lihds 1876. gada beigahm pahrdewis

54,972 mašines

kas wislabata peerahdischāna, ka schihs mašines ir tohti teijamas.

Wenigais frabjums Rigā

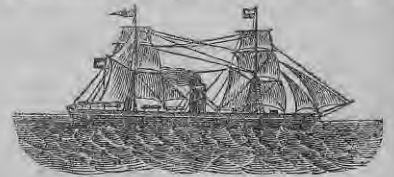
pee

J. W. Grahmann,

Nikolai-eelā blatus Strehneeku dahšam.

Engliřhu

auschamu deegu paš-kambaris



„pee fugi,“

Rigā, pee Sinder-eelas wahrteem Nr. 29,

S. K. Bobegalow un dehla,

peedahwa aushamus deegus wisds numurds un wisfadās pehrwes par wislehtako zenu un wislabate engliřchu sorti. Turpat ir ari dabujami wisadi awdelli un drehšes, špalwas, duhnas,

ekku-pehrwes, wadmālas un t. pr.

us durwim redšams fugis Nr. 29.



Pulstenu-taifitaja

Joh. G. Kundt'a

pulstenu-bohde, Sirgu- un Smilšņu-eelu šuhri, zittahet preti Redlichā bohdei Ralku-eelā, pahrdohd un fataifa par wislehtako zenu wisadas pulstenu-sortes.

Drilehts un dabujams pee hiliču- un grammatu-deiletaja Graf Plates, Rigā, pee Behtera bahzijas.

Ko zensures atwehšehs. Rigā, 4. Nowember 1877.

Ko polizejas atwehšehs.

Sohu meitene.

(Stātes Nr. 43. Veigums.)

„Waj tu to pazeetisi, wihrin?“ jauza Rihke dusmās. „Muhfu labrtas laudis neliftees no prašta wihra us eelas isnerrotees? Nem winu zeeti un nodohd to wahrtu-fargam; tam beskaunam buhs redseht, ka muhfu waldneeks sawus deenesneekus farga.“

Gurkim pawisam negribejāhs tam rupjam tehwinam ilgaf preti stahweht; bet kad Rihke wihra darbu usnehmahs, tad winsch fanehma wifu duhschu un jauza, us pirktu galeem pajehlees: „Wihrs, tawa usweschanahs ir nebeeklahjiga; tu esi apaksch arestes!“

„Kas? apaksch arestes? Juhš sllimais strasds, raugatees, ka prohjam teekat, zitadi es juhs abus tur winā pelzē eesweedischu.“

Bet tas bij preeksch Gurka gapaschas par traku.

„Tas ir nedstrdehts,“ wina jauza, „tam wajjaga apstrahpetam tilt. Nem to zilweku tuhdat zeeti, wihrin, es Tew palihdseschu!“

„Npmeerinajees Rihke!“ — teiza Gurkis, un tad us to wihru pagreesees fajija: „mihlais draugs, tu sawas aplamās dohmās par tahlu esi eekahpis. Schi kundse naw mana mihlata, bet mana laulata feewa. Nem tohs diwi sudraba grafchus un brauz sawu zetu.“ Pee scheem Gurka apmeerinadameem wahredeem isgahja wihrs no sawas deesgan draudofchas weetas, ar to leelako padewibu, un naudas gabalus tabatā eebahs, dewa abeem sehneem gar ausi, ka eedrohschinajufchees, gohdigu laulatu pahri isnerroht, un tad dewahs prohjam.

Tas nepatihlams atgadijums bij Gurki un wina laulatu draudseni tā sakarsjais, ka teem tuwu zelmalā, us kahdu ar lahli apauguschu kalnina bij ja-apfehshahs atpuhstees. Gurkis bij drihs atpuhstees, til Rihke newareja til ahtri atpuhstees.

Wbi laulati draugi, tā dohmās nogrimufchi un us kalnina sehbedami isdirda nejaufchi skaidru behrna baskiti, kas jautru dseefminu dseedaja. Netahl no kalnina, us masa plazifcha ganijahs pulks preezigi klagadamu sohfu, kuras kahds astoru gadu wezs, mihligs behrns peerandfija, kas krellinā un linu fwahrzindš gehrbees, tohs abus pilsefehneekus nemas nemanija. Deesi gaischi kruhsaini mati fedsa masa ganina mihligo galwinu. Rihke un Gurkis klausijahs us ta behrna dseedafchanu ar redsamu labpatifchanu, un tad masa meitina aplufa, tad Gurkis isnehma fwohschu naudas gabalu un kahpa leijs, kur masa dseedataja, winam muguru atgreesufe, pee beesa ehrlfchku kuhma sehdeja.

„Tu jaw esi ihsti kreetna dseedataja!“ Gurkis fajija. „Nem scho sudraba grafi un pehz few kahdu kuhlenu par to!“

Behrns pagreesa tagad sawu waidsinu pret Gurki.

Tai paschā azumirkli tas stahweja kā no pehrkora sperts. Pajehla sawas abas rohkas ar issteepteem pirksteem un platu muti, zil platu Deems tam to bij radijis, paslideja un krita smagi pee semes, kur tas ar sibena ahtrumu pa glumo sahli us leiju nowehlahs un preeksch isbihjufchahs gana meitinas kahjahm guloht palika.

„No Deewa pufes, wihrin, ko tu eefahz!“ Rihke jauza

uzeldamahs un kalna malai peesfeigdamees. Bet te wina ari us glumo sahli usnahkufe, weenu azumirkli wehlah tapat brauzā sawam wihram lihdsā no kalna semē, kur Gurkis us zeseem imetees, to patlaban ar stipru rohku fagaidija un to no tahlak welschanahs pasargaja.

„Rihke, mana mihla dwehfele, mehš winu efam atfal at-radufchi!“ Gurkis kleebsa.

„Ko tad, wihrin?“ Rihke prasija.

„Ufkatu tatschu to behrnu, Rihke mihla!“

Ar wihra palihgu usrahpojāhs Gurkeene no semes un eekleedsahs no preeka: „Latina, Latina! al tu muhfu behrnām lihdsiga bilde!“ Masa gana meitina pate nesinaja, kā ar winu notika, kad tas wezigais kungs un refna kundse tai ar tahdu preeku uskrita, to glaudija, butfchoja un pee tam raudaja un smejhahs bes gala.

Kad ta pirma wehtra bij pahrgahjufe, tad Gurkis prasija pehz behrna wahrda un wezakeem.

„Mani jauz Greetinu, un esu no Grochlizas,“ behrns fajija. „Mans tehws ir fen miris, un mana nabaga mahte til knapi tikdauds war nopelnihst, ka mums abahm ir lo isfikt. Preeksch diwi mehnefcheem man fahdschā sohfu ganifchanu ufizeja un ka es par to ar mahiti maifi un kohrteli dabohnu, ir leela laime.“

„Ko dohma maht?“ Gurkis fajija, azis us behrna usmehdams.

„Waj tew ari tā ne-isleekas, ka Latina mums ko maso engeliti no debesim buhtu fuhrijufe?“

„Sinams, wihrin, tahs ari manas dohmas.“

„Kad Tu sawu sohfu pulku mahjā dsiht, mans behrns?“

„Schodeen ir fwehtdeena,“ Greetina atbildeja, „un tad es jaw peezos drihktu mahjā dsiht, kurprelim zitahm deenahm man diwi standas ilgaf jagana.“

Gurkis iswilkta sawu kabatas grahmatu un peesihmeja tur Greetinas wahrdu un dsihwofli; tad abi laulati draugi nobutfchoja wehl reis behrna seedofchus waidsinus un staigaja us Grochlizas pusi.

Schodeen Gurki negahja wis weefnizā kafeju un alu baudiht, bet wajjaga tuhdat pirmo semneeku, kuru tee fatika, pehz atraifnes Steinmann, tahs masahs sohfu meitenes mahtes. Grochlizeetis tikai labu ween sinaja no tahs feewas stahstihst. Preeksch mas gadeem wina tur bij kā atraifne atnahkufe un tika par saldāta feewu tureta, kurfch us kara-lauka sawu nahwi atradis.

Gurkis un Rihke eegahja atraifnes istabā, kas jaw no ahreenes sawu tihribu un glihtibu israhdija. Istabas leetas bija tihras un fwohdras, gultas palags un lohgi spihdeja kā tihrais sneegs. Utraifne Steinmann, skaisa un slaisa no auguma, gan nabadsigi, bet lohki tihri un peeklahjigi gehrbufehs, nahza fwefehajeem weeseem preti un usflattija Gurki ar sawahm silahm azim til zeeti, tā ka schim wisa waloda fajufa un nesinaja, kā sawas atnahfchanas noluhku peeklahjigi isfkaidroht.

„Peedohdat, mihla kundse, waj es drihktu Steinmann kundsi, masahs sohfu meitinas mahiti, fweiginahst?“

„Tas jaw tihri, kungs, skan kā peesohhofchana!“ fmaidija atraifne. „Uf wifadu wihsi es esu tahs masahs nabadsites mahte, kurai Grochlizeefchi sawu sohfu pulku uftrizejufchi.“ —

Julius Gurkis bij tagad pawisam fajuzis. Winfch bij zerejis, ka Greetiras mahte buhſchoht praſtu ſemneeku ſeewa un tagad wina preefſchâ ſtahweja augſti mahjita kundſe. Ari Nihke nebij maſumu pahrfteigta, bet tatſchu drohſchaki uſnehma walodu, neta winaſ wihre.

„Mehs luhdsam peedoſſchanu, nihla kundſe, ka mehſ pee juns eenahluſchi. Manſ wihre, walſts rehkenu wedejs Gurkis un es, fatikam ſchodeen preefſch Grochlizas zeema juhſu meſtinu Greetianu un atradam, ka wina muhſu preefſch wairat neta diwdefmit gadeem miruſſcham behnam lihdsinajahs ſeija. Mehſ eſam pahrtiſuſchi un zeeniti laudis, mums naw neweena, kaſ tuwu ſtahw un buhtu laimigi, kad Deews muhſ ar behrneem buhtu ſwehtijis. Ko juhs fakat, Steinmana kundſe, kad mehſ juns preefſchâ leekam, juhſu Greetianu mums behrna weeta dohi?“

„Ka katra mahte, ta ir es wehlohs ſawa behrna laimi,“ fajija atraiſne dohmigi, „bet taſ ir preefſch mahtes ſirds deſſgan behdigas dohmas, ſchirtees no ſawa mihtata ſirds lutekſiſcha, kaſ tai paſaulê peeder. Bij laiks, kur es laime un bagatiba dſhwoju un nelad nedohmaju, ka liktens uſ mani tik ſmagi noſwehrſees, ka man no zeemiru ſchehlaſtibas un paſſchas rohtu darbeem buhs ja-uſturahs. Domehr es neta newaru darikt, ka Deewa prahtam padohtees, un es eerangu juhſu peefohliſſchanu par kaſdu debesſſihmi, kaſ manu nabaga behnu no ſawas mahtes nelaimes grih atpeſtiht un labakai nahkamibai preti weſt. Nemeet Greetianu pee ſewis un Deews lai juns to atmaſſa, ko juhs pee ta darat; bet man atwehlat, zil ſigi es wehl ſchâ widuzi peemihitu, ka es ſawu nabaga maſo Greetianu kaſdu reiſ dabonu redſeht.

Utraiſnes zeetas un drohſſchas azis palika ſlapjas un diwi leelas aſaras noriteja pahre winaſ waigeem ſemê. Ari Julius Gurkis un wina labſirdiga laulata draudſene tika aiſgrahbti un teem waijadſeja azis ſlauzihit.

„Neſchelojatees wiſ, Steinmanin,“ ſchmuſteja Gurkis. „Tik teeſſam, ka weens labſ un taiſns Deews ir debesſis, ir juhſu behns labas rohtas un muhſu nams juns katra brihdi ir atwehrits. Bet juns ari waijaga no Grochlizas prohjam nahkt uſ galwas pileſehtu dſhwoht, kur juns idewigals laiks buhs, peeklahjigi ſtrahdaht un te mana nihla laba Nihke no ſawas puſes teeſſam ari ko dariks, juhſu likteni atweeglinahkt. Waj ne ta, maht?“

„Ja, ka tad mihtais Julius. — Juhs warat ſmalku ſeeweſſchu rohtu darbu ſtrahdaht. Man ir daudſ augſtas kahtas kundſes paſiſtamas, un no kaſnu es juns darbu pagahdaſchu.“

„Es pateizohs par juhſu labſirdibu, zittahj ta mani aiſnem,“ atbildeja atraiſne. „Es palikſchu Grochliza, kamehr mani liktenis no ſchejeenes aiſſauks. — Deews lai juns atmaſſa tohs labumus, ko Greetina zaur juns baudihs.“

Gurki ſtaigaja preezigi uſ mahjahm — aſtonas deenas wehlat bij maſa ſohju meitina wina audſchu meita.

Spielmana weenizas preefſchâ, kurâ taſ jaw peeminets gohdigais ſehkabs mamika weetu kohpa, bij ap kaſdu nabagu ſeewianu, kaſ ar ſawu wezu leiſerkaſti ſpehleja un pate lihds dſeedaja, pee kam ari weens maſs puika ar no aukſtuma trihzedamu balſi lihds dſeedaja, labſ pulks lauſchu ſalaſjees. Abu ſpehlmanu behdigs liktenis peewilla daudſ lihdszeetibas,

no wiſeem lohgeem tika noſweſſu papihriſchi ar eetihteem naudas gabalineem, ta ka ta weza ſeewa pilnâ preekâ lihdsigi pawaſaras zihruhim dſeedaja, kamehr puika ar ſchehlaſtibas dahwanu ſawahlſchanu nopuhlejahs. Paſchulaiſ gribeja maſais muſikants pehz weena nomeſta naudas gabala leektees, kad winfch nejauſchi ſahnds gruhdeenu dabuja, kaſ to uſ golwu dſiti ſneega eſweeda. ſchi nebehdiba bij Indrika Matenzagela darbe, praſti, jaunais barons faukts, kurâ tehwa ar putnu mehſleem (guana) andeledams bija leelu bagatibu ſakrahjis un zaur draugu palihdsibu walbneeka uſmanibu uſ ſewis greetiſis, un no ta muſſchneeku kahtâ tizis eezelta. Winfch pats bija ſlahkt, kad wina dehlſ to maſo nabago ſpehlmani ſneega ſweeda, un ſikahs to waras darbu pilnigi par labu aſſinis, jo winfch ſahla pilnâ kaſlâ ſmeetees, bet ſmeekſchanahs drihſ par duſmahm pahrewehrtahs, kad wina dehlſ kreetnu pliki dabuja, kurâ tam kahts diwpadſmit gadus wezs ſehns par waigu zirta!

Wezais Matenzagels ſtahweja ka ſtabs par kaſdu nebehdibu. Winfch neſpehja ſehnam pakal dſihtees, kaſ lehnam atkaſpahs, tika pehz laba brihſcha winfch praſſija ar duſmigu balſi pehz ta wahrda. Jaunais barons berſeja waigu un ſuhdſeja, ka nebehdneeku ſauzoht: „Zuri Milleri,“ eſot nabaga wihra dehlſ, kaſ rehkenu wedeja Gurka nama kaſdâ jumta iſtabinâ dſhwojoht. Kamehr jaunais barons ſuhdſeja, pa to ſtarpu bija maſais leiſerneeks uſrahpees un ſahla raubadams paſudufcho noudas gabalu uſmeleht, kad atkal weens gruhdeens no jauna barona to nabaga behnu gar ſemi ſweeda, ta ka ſchis no ſahpehm ſkani eekleedsahs.

Weefnizes preefſchâ bij zaur jauno gahſes eerikti tik gahſchi, ka tee apkaht ſtahwedamee laudis wiſu ſkaidri wareja redſeht, un maſa leiſerneeka pahreſtibas pamanihkt. Par ſpihti, ka Matenzagels tika par lohti zeenitu wihru turehts, bij lauſchu ſaduſmoſſchanahs jo leela un drihſ pahrewehrtahs darbos. Diwi turpneeka mahzekt, Zuris Milleris un weens ſkurſtenu ſlauzitaju mahzellis dewa eefahſſchanas ſihmi, ſſchetrâs maſtigas ſneega pilas uſ eenaidneekem ſweeſdami, no kurahm weena wezajam Matenzagelim ta mult trahpija, ka tam zaur to taſ wenigais ſohbs, ka kam wehl bij, iſkrita — un nu nahza pika pehz pikaſ. Ari preefſchâ Matenzageleem radahs ziti karotaji un tagad gahja ſchurp un turp, ta ka preekâ bij ko redſeht. Ratu azumielli ſchkihda zeeti ſarulletas ſneega lohdes, kamehr pehdigi Matenzagela partijai waijadſeja behgt. Ar ſkanu gawileſchanu dſinahs leiſerneezes pulks ſaweem eenaidneekem pakal, kamehr ſchee ahtros rikſchds pilnigai uſwareſſchâi iſmuka un ar eenaidneeku lohdehm apbehrti ſawds dſihwohtos eefchmanzahs. Negantee Matenzagele ſwehreja ſcha iſzeetta negohda zehlam breefmigu atreeſſchanu.

Zuris Milleris bij duhſchigi pee kautina dalibu nehmis un ka iſweizigs ſweedejs leelako daku no ſawahm lohdehm Matenzageleem gihmi trahpijis, pee kam ari wezam Matenzagelim weenigais ſohbs tika iſſiſts. Pehz taſs preezigas jakts Zuris gahja uſ mahjahm un eegahja nabadſigâ jumta iſtabinâ, kurâ taſ ar ſawu flimo tehwu dſhwoja. Tehws guleja ſmagi puhdamſ ſawâ gultâ. Diwi ſarkani pleki uſ eekrituſſcheem waigeem leezimaja ſlimneeka nahwigas kruhſchu ſahpes.

„Zuri, manſ labais dehlſ, nahj ſchurp,“ flimais ſſchulſteja. „Eij pee daktera, luhds wina, beſ kawefſchanahs ſchurpâ nahkt, es jutohs lohti flims!“

Zuris lehra pehz ſawas ſepures un ſteidsahs prohjam.

Winfch atrada dakteri pafchulair gehrbjamees, ka us bali war est, un us tahdu wihsf nemas negribeya liktees peerunatees, pntam pee nabaga flimneeka lihds eet. Tapehz ari jaunais ahrstie nekawejahs fawâ ispuzefchanâ, bet fahka turpat preefch fpeergela stahwedams sehnu par flimibas parahdifehanohs pahrlaufchinahst.

„Waj tu to pulstienifcha fifehanu est aptaufstijis, mans dehs?“ prafija ahrste.

„Ne, daktera lungs!“

„To Lew waidseja daribt.“

„Mana nabaga tehwa dwafchofchana ir farfia un ihfa.“

„Das ir farstais drudfis, eerihwe flimneeku ar fpeki un dohd tam diwi karotes lohst-elas; tas wina fahpes atweeglinahs.“

„Bet daktera lungs, waj juhs negribat man lihds nahkt pee mana tehwa?“

„Das naw wajjadfigs. Nihstu agri es winau apmekleschu.“ Dakteris fawilla fchnalli zeetali un apskatijahs fpeergeli ar apmeerinadamu fmaidifehanu.

„Bet mans tehws leel gauscham juhs luhgt, daktera lungs!“

„Saki tikai tawam tehwan, ka es rihâ nahkschu, un eese winau ar fpeki, tas lihdschs. Ar Deemu, masais Miller.“ Dakteris eetinahs laschola un wadija sehnu pa durwim laulâ.

Prasts behreneeku pulzinfch dewahs us kapfehtu. Ffchetri wihsri, ar behdigeem gihmeem un no aufstuma farlaneem snapfchka deguneem, nefa weenu sahrlu, kura Jura aifgahjufchais tehws dufeja. Ta paglabafchana notika bes lahbas ewehroschanas. Sehns stahweja fchnufftedams pee wentula tapa kalnina, kad winfch no bahrinu nama preefchneeka un nabagu-flohlas wirfpahrluhka Knallerbse istrauzehis tika, kurfch fawâ gohda pilnâ stahwolli sehnam preefchâ nostahjahs.

Knallerbfim bij tahds deguns, kas pehz ifskates un pehrwes nihles fchnahblim lihdsinajahs. Aju weeta tam daba bij diwâs fchêhlumus gihni eestaisjufe, kas apafsch tahm garajahm ufazim nokahyahs, un wina mute wilkâhs kâ sakai wahredei, chmota platumâ kâ, kad Knallerbfis fmejhahs, tad wareja dohmahst, ka tee mutes laktini palauft lohpâ fa-eetu. —

„Nahz man lihds, Miller!“ nurdeja Knallerbfis. „Ta augsti gudra teefa schehligi par tewi gahdahs. Gestim tagad papreefchu pee tawa nama fainneeka, rehenu wedeja Gurka, lai winfch man no tawas familijas lahdu flaidrafu sinu dohd, un tad tu tikfi pee bahrinu behrneem usremts. Tu buhfi Millers tas festais.“

Das dfti apbehdinatais sehns pallaufstija Knallerbfim bes lahbas stohnifchannahs un drihs abi eegahja pee Gurkeem. Tê til sinaja pastahstihst, ka mirufchais Milleris efcht no augstas familijas, un zaur peedalfichanohs pee rewulazijas 1830tâ gadâ fawu mantu pasaudejis un pehzak zaur finatnibahm fewi ufturejees. Preefch astoneem gadeem bij Jura mahte mirufe un no ta laika flimoja ari winas wihs. Nihkes tabtaku stahstifchanu Knallerbfis aptureja, jautadams, kô gan mirejs buhfschoht atstahjis?

„Atstahjis? Das buhs maf. Rahdas wezas istabas leetas, grahmatas un weena apruhfejufe elas bilde, ir wihs atstahjumâ.“

Knallerbfis atstahja Gurka dshwolli un wadija to bes wezakeem atstahstu sehnu us bahrinu namu. Tê dabuja Mil-

leris tas festais pelekas drehbes un nu peedereja jo prohjam pee nabageem behrneem, kureem nelahda wezaku firds wairs nepufst.

Bahrinu nama klufa dshwe padarija pee ta mudra un buhfschiga sehna fliftu eefpaidu. Klufs un nolaides tas gahja apfahrt, wina waigi nobahleja, un pee wifceem fawcem darbeem tas rahdijahs weenaldfigs, ka Knallerbfis nesinaja, kô ar to eefahkt. Milleris tas festais winam iflikahs par tihru mulki un tas tam bij par ihpafchu preeku, sehnam siundahm litt preefch flohlas kanzeles zelôs tupeht, ar krusu rohla un diwi papihra tuhies us galwu, kas pee tahdas jaw preefch tam eegahdatas jepures bij peestiprinatas, kam kâ ehsele aufim wajjadseja ifskatitees. „Milleris tas ehseles,“ kâ wina drihs wihs bahrinu namâ fanza, palika pret wifcham tahm nizinafchannahm nejutigâ. Tâ tas nabaga sehns bij wefelu pufgadu pahzreitis, kad reis tas bahru behrnu pulks zaur to eelu gahja, kur walstis rekenn wedejs Gurkis dshwoja. Tahs agralahs fpehtu weetas un nahburgu behrnus eerangohst, tam nabaga Jurim gandrihs firds luhja, bet kad tas preefch Gurka nama durwim Greetinu eerandstija, tad winfch islehja no rindas, fahetra maso draudseni pee rohlas un schehli raudaja. Uftraugs pawehleja sehnam atfal fawâ rindâ stahtees, bet fchis nemas negribeya no Greetinas fchêrtees, un ihpafchi luhdâ fchâi no Deewa pufes, lai wina no bahrinu nama atfwabinajohst, pee kam winas luhgfhana gan Gurka lungu peedabuschoht. Ar zeetu rohku uftraugs fagrahba nepalkaufigo audsekti, kad nejaufchi Gurku laulats pahris pee lohga parahdijahs. Kad tee abi schehlfirdigee lautini to agrak til wefelu un mudru sehnu ar farlan farandatahm azim un bahleem waigeem fawâ preefchâ stahwam redseja, tad wizeem palika it mihlfti ap firdi. Gurkis tuhdat ifgahdaja, ka Millerim tam ehselem bija weenu stundu brihw pee wina zeemotees un fchis raudaja no preeka, ka drihstjeis eerastâs mihligâs istabas ee-eet. Ar firdt aifgrahbdameem wahrdeem winfch stahstija no fawas behdigas dshwes bahrinu namâ, kâ ka Gurkeem afaras azis fpeedahs. Tê nejaufchi fahetra Greetina Jura rohku un prafija: „Waj mehâ newaretum to Millerâ Juri pee mums patureht, mihlee wezalee? Mana mahte ir drihs pehz manas fchêrfichanahs no winas if Grochligas aifgahjufe, neweens nesin kur, bet es nekad ne-efmu ufzigigu wezaku firdis faudejufe. Darat ari Juri til laimigu.“

Gurkis flatijahs mihligi Greetinas waigâ, noflauzija few pahri leelas afaras, ufslatija tad fawu Nihki un prafija: „Nu mahst?“

„Ja Deews to grib! Man bij, kâ kad es fwehtahs Lati-nas engeta balfi dftedetul!“ iffauza Nihke.

Tad pazehlahs Gurkis no fawa fehdektâ, nostahjahs Jurim preefchâ un fajija: „Juri! tur stahw tawa laba audschu mahte. Dari winau zaur fawu ufwefchanojs preeku, un nu eij butfcho winau rohku.“ — Skani no preeka eefleegdamees frita Juris preefch Nihkes zelôs, bet fchi nehma sehna galwu fiarp abahm rohlahm, fluhpftija wina no preeka no fahrlufchohs waigus un fajija: „Ja, tu buhfi muhsu mihltais dehs.“ — Nahlamâ deenâ bij Gurkeem diwi audschu behrni.

(Turpmat wehst)

Grandi un feedi.

Launa firds-apfina.

Kahds lungs bija fawā dahrsā eestahdijis masu pluhmes (blohmes) kohziaru un jaw pirmā gadā mafais kohziarsch auglus nesa, lai gan weenu pašču ohgu. Ohgu laika atbrauca pee wina kaiminsch. Tam winsch rahdija fawu maso pluhmes kohziaru, kas wina ar weenu weenigu, bet leelu un kohschu pluhmi eepreezinajis. Scho pluhmi, kas wehl pee kohziara karajahs, winsch norahwa un to fawam kaiminam eedewa. Schis, dahwinato augli tuhliit ne-ehda, bet to mahjās pahrweda un fawā rakstamā kambari us lohga nolika, lai tur faulei spa lohgu fpihdohht ohga pilnigi eenahktu. Behz kahdahm deenahm lungs pamana, ka wina ohga no lohga nosudufe. Winsch prasa behrneem, winsch prasa deenastneekem, neweens naw ohgu nehmis. Tē kungam eeschaujahs prahtā, ka preefsch kahdas pufstundas pee wina bijis nabags; warbuht ka tas buhschoht to ohgu nehmis. Winsch leek nabagu atsaukt, bet tas ar swehteem lahsteem nodeewojahs, ka no ohgas nefa nesinoht, turklaht wehl fazidams, ka winsch nabags buhdams tatschu ne-eedrohschinafchotees no kunga lohga ohgu nemt.

Tahdā buhschanā palika nesinams, kas ohgu nehmis, un muhscham buhtu palizis ne-issinahs, ja pašča launa firds-apfina nebuhtu sagli fpeedufe us taišnibas issazifchanu. Behz pahri deenahm tas pats nabags atnahl pee kunga un fahf schehli kuhtees, lai winam noseegumu peedohdohht. Winsch esohht to ohgu panehmis, bet driht pehz tam, kad ohgu ap-ehdis, dabujis tahdas mehdera graises, kas nemos nerimstotees un esohht gandrihs nepazeeschamaas. Kungs, pahr ohgas-sagli apschelodamees, eedewa tam siipras sahles, kas mehdera graises pahrnehma. Nabags, dauds reis pateikdamees un apfohlidams, nemuhscham wairs nesagt, aigahja. Kungs palika dohmās nogrimis, to launa firds-apfina eespehjuše.

—e—

Kadeht pufmehnescha sifhme teek tā no Muhamedaneem zeenita.

Par to, kadeht pufmehnescha sifhme ir tapat pee Muhamedaneescheem par kizibas sehgele tikusi, tā pee kristiteem krustā, naw nekahdu fkaidru sinu. Tikai weena teika pašneeds par scho leetu schahdu, laikam ari pateefigu wehsti: desmitā gadā wehz praweescha subtiščanas, tā teek stahstihst, kad wehl leelaka dala Arabu schaubijahs par scha deewiščkigu buhschanu, tee kahdureisi to apstahja un pagehreja, lai tas parahdohht kahdu brihnuma sifhmi. Tani pašchā azumirlli mehnesis, kursch stahweja pilns pee debesim, pahrschlihras diwās datās, no kurahm weena palika turpat stahwoht, bet ohira pasuda ais debesē welwes. Behz scha notikuma Islams ahtri ween isplahtijahs pa Arabiju un tadeht pufmehnescha sifhme teek tā no Muhamedaneescheem zeenita. G. R—s—f—s.

Ko skohpums nepodara.

Odesas pilāsehtā nesen nomira kahds tureenes uniwersitetes students, kas leelā trublumā dshwodams laikam badā bija miris. Wifa wina eenahfchana bija 10 rublu par mehnesi.

Brahli H., kuru mahjā winsch dshwoja, winam fawās wezas drehbes dahwinaja, to winsch ar leelu patejzibu fanehma. Starp mineta studenta pahru leetnahm atradahs ari pijoles, to winsch lohti zeenija un tapehz negribeja pahrdohht, lai gan nekad wina nedfirbeja pijoles spehlejam. Kad winsch nomira, tad H. kungi fawahka kahdu druzziaru naudas, lai nelaimigo waretu paglabahj. Behz kahda laika H. kungs pahrluhfoja nelaiķa studenta papihrus un starp teem atrada weenu bankas-papihri (naudas-papihri); tapat ari pijoles H. kungam tahdas ehymotas issikahs un tahs apluhfodams atrada, ka pijoles bija pilnas ar naudu. Pijoles tika uslaustas un tur bija eefschā 7000 rublu naudas papihros! Students bija deesgan naudas dabujis no fawejeem, bet skohpuma deht to bija krahjis, badā mirdams, lihds nomira.

Turku lamafchanas wahrdi.

Turki nofauz gandrihs wifas leelakas, wineem pašstamaas tautas, ar fawadeem lamafchanas jeb isfmeeschanas wahrdeem, kuri til beeschi teek leetoti, ka reti ween gadahs dshirdeht, ka kahda tauta teek ar fawu ihstu wahrdu nofaukta. Uri dauds Turku rakstneeki, lai winau raksti tiktu labaki faprotami, leeto tahdus wahrbus. Tā par prohwi: Kreemi teek faukti — nolahdetee; Wahzeeschi — usbruzeji, apfrahweji; Pohli — piaphigee netizigee; Hollandeeschi — feeru pahrdeweji; Goleeschi — laudis no daschadahm pehrwehm (kas ir wiltneeki); Arabi — besprahtini; Perseeschi farkangalwiji; Greeki — aitas bes rageem; Serbi — laupitaji; Bosneeschi — wafanki u. t. pr. G. R—s—f—s.

Kara-dseefma.

It drihmi un flani
Tur kara bungas flan,
Un daschu mahies dehu
Gefsch tumšā kapa swan.

Bil daschs kara eihoht
It ruhkti raudaja;
Un Turkeem wirsu strejoht
Sew kruhtis dragaja.

Tur sohbiini, lohdes
Pahr wina galwahm streij,
Daschs semē pakriht raudoht,
Daschs uswardams smeij.

Daschs scheitan atstahdams
Sew mahju, — lihgamia,
Uf stalta sirga jahdams,
Sew trina sohbinia.

Deems! Warenajs lihds
Un dohb teem drohschu praht,
Ka tee uf ahtru wihfi
Spehji Turkus fadragahht.

Dohb kareiwjeem waru —
Un augstam Reisaram,
Tas wada swehtu karu,
Sneeds gohdo krohni tam. Stuhla Sahnis.

Atbildams redaktehs Ernst Plates.